

**Pioneer** *sound.vision.soul*

**VSX-417-S-K**  
**VSX-817-S-K**

МНОГОКАНАЛЬНЫЙ РЕСИВЕР АУДИО/ВИДЕО



Зарегистрируйте Ваше изделие на <http://www.pioneer-rus.ru> (или <http://www.pioneer.eu>).  
Ознакомьтесь с преимуществами регистрации в Интернет

Инструкции по эксплуатации

Благодарим вас за покупку этого изделия марки Pioneer.

Полностью прочтите настоящие инструкции по эксплуатации, чтобы знать, как правильно обращаться с этой моделью.

Прочитав инструкции, сохраните их в надежном месте для использования в будущем.

## ВАЖНО



Символ молнии, заключенный в равносторонний треугольник, используется для предупреждения пользователя об «опасном напряжении» внутри корпуса изделия, которое может быть достаточно высоким и стать причиной поражения людей электрическим током.

## CAUTION

RISK OF ELECTRIC SHOCK  
DO NOT OPEN

**ВНИМАНИЕ:**  
ВО ИЗБЕЖАНИЕ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ НЕ СНИМАЙТЕ КРЫШКУ (ИЛИ ЗАДНЮЮ СТЕНКУ). ВНУТРИ НЕ СОДЕРЖАТСЯ ДЕАТЛИ, ПРЕДНАЗНАЧЕННЫЕ ДЛЯ РЕМОНТА ПОЛЬЗОВАТЕЛЕМ. ДЛЯ ОБСЛУЖИВАНИЯ ОБРАТИТЕСЬ К КВАЛИФИЦИРОВАННОМУ СОТРУДНИКУ СЕРВИСНОЙ СЛУЖБЫ.



Восклицательный знак, заключенный в равносторонний треугольник, используется для предупреждения пользователя о наличии в литературе, поставляемой в комплекте с изделием, важных указаний по работе с ним и обслуживанию.

D3-4-2-1-1\_Ru-A



Если вы желаете утилизировать данное изделие, не выбрасывайте его вместе с обычным бытовым мусором. Существует отдельная система сбора использованных электронных изделий в соответствии с законодательством, которая предполагает соответствующее обращение, возврат и переработку.

Частные клиенты в странах-членах ЕС, в Швейцарии и Норвегии могут бесплатно возвращать использованные электронные изделия в соответствующие пункты сбора или дилеру (при покупке сходного нового изделия).

В странах, не перечисленных выше, для получения информации о правильных способах утилизации обращайтесь в соответствующие учреждения.

Поступая таким образом, вы можете быть уверены в том, что утилизируемый продукт будет соответствующим образом обработан, передан в соответствующий пункт и переработан без возможных негативных последствий для окружающей среды и здоровья людей.

K058\_Ru

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Данное оборудование не является водонепроницаемым. Во избежание пожара или поражения электрическим током не помещайте рядом с оборудованием емкости с жидкостями (например, вазы, цветочные горшки) и не допускайте попадания на него капель, брызг, дождя или влаги.

D3-4-2-1-3\_A\_Ru

## Условия эксплуатации

Изделие эксплуатируется при следующих температуре и влажности:

+5 °C до +35 °C; влажность менее 85 %

(не заслоняйте охлаждающие вентиляторы)

Не устанавливайте изделие в плохо проветриваемом помещении или в месте с высокой влажностью, открытом для прямого солнечного света (или сильного искусственного света).

D3-4-2-1-7c\_A\_Ru

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Перед первым включением оборудования внимательно прочтите следующий раздел.

Напряжение в электросети может быть разным в различных странах и регионах. Убедитесь, что сетевое напряжение в местности, где будет использоваться данное устройство, соответствует требуемому напряжению (например, 230 В или 120 В), указанному на задней панели.

D3-4-2-1-4\_A\_Ru

Этот продукт соответствует Директиве по низкому напряжению (73/23/ЕЕС, измененной 93/68/ЕЕС), Директивам Электро-магнитного соответствия (ЭМС) (89/336/ЕЕС, измененными 92/31/ЕЕС и 93/68/ЕЕС).

D3-4-2-1-9a\_Ru

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Во избежание пожара не приближайте к оборудованию источники открытого огня (например, зажженные свечи).

D3-4-2-1-7a\_A\_Ru

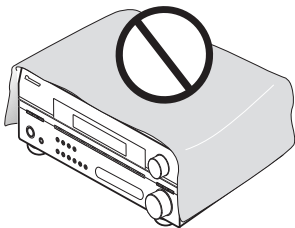
## ОБЯЗАТЕЛЬНАЯ ВЕНТИЛЯЦИЯ

При установке устройства обеспечьте достаточное пространство для вентиляции во избежание повышения температуры внутри устройства (не менее 60 см сверху, 10 см сзади и по 30 см слева и справа).

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

В корпусе устройства имеются щели и отверстия для вентиляции, обеспечивающие надежную работу изделия и защищающие его от перегрева. Во избежание пожара эти отверстия ни в коем случае не следует закрывать или заслонять другими предметами (газетами, скатертями и шторами) или устанавливать оборудование на толстом ковре или постели.

D3-4-2-1-7b\_A\_Ru



Данное изделие предназначено для общего бытового использования. В случае возникновения любых неисправностей, связанных с использованием в других целях, нежели в бытовых (таких как длительное использование в коммерческих целях в ресторане, использование в автомобиле или на корабле) требующих ремонта, такой ремонт осуществляется за плату даже в течение гарантийного срока.

K041\_Ru

## ВНИМАНИЕ

Выключатель **STANDBY/ON** (ОЖИДАНИЕ/ВКЛ.) данного устройства не полностью отключает его от электросети. Чтобы полностью отключить питание устройства, вытащите вилку кабеля питания из электророзетки. Поэтому устройству следует устанавливать так, чтобы вилку кабеля питания можно было легко вытащить из розетки в чрезвычайных обстоятельствах. Во избежание пожара следует извлекать вилку кабеля питания из розетки, если устройство не будет использоваться в течение долгого времени (например, если вы уезжаете в отпуск).

D3-4-2-2a\_A\_Ru

Если вилка шнура питания изделия не соответствует имеющейся электророзетке, вилку следует заменить на подходящую к розетке. Замена и установка вилки должны производиться только квалифицированным техником. Отсоединенная от кабеля вилка, подключенная к розетке, может вызвать тяжелое поражение электрическим током. После удаления вилки утилизируйте ее должным образом. Оборудование следует отключать от электросети, извлекая вилку кабеля питания из розетки, если оно не будет использоваться в течение долгого времени (например, если вы уезжаете в отпуск).

D3-4-2-2-1a\_A\_Ru

## Модель VSX-717

*Изготовлено по лицензии компании Dolby Laboratories.*

*«Долби», «Pro Logic» и знак в виде двойной буквы D являются товарными знаками компании Dolby Laboratories.*

*«DTS» и «DTS 96/24» являются зарегистрированными товарными знаками компании DTS, Inc.*

## Модель VSX-817

*Изготовлено по лицензии компании Dolby Laboratories.*

*«Долби», «Pro Logic», «Surround EX» и знак в виде двойной буквы D являются товарными знаками компании Dolby Laboratories.*

*«DTS», «DTS-ES | Neo:6» и «DTS 96/24» являются зарегистрированными товарными знаками компании DTS, Inc.*

## 01 Перед началом работы

Проверка комплекта поставки	5
Установка элементов питания	5
Дальность действия пульта дистанционного управления	5
Установка ресивера	5

## 02 Краткое руководство

Ознакомление с системой домашнего кинотеатра	6
Прослушивание в режиме объемного звучания	6
Использование быстрой настройки	6
Автоматическая настройка объемного звучания (MCACC)	7
Другие проблемы во время автоматической настройки MCACC	8

## 03 Подключение

Подсоединение кабелей	9
Аналоговые аудиокабели	9
Цифровые аудиокабели	9
Видеокабели	9
Подключение телевизора и проигрывателя DVD	9
Подключение многоканальных аналоговых выходов	10
Подключение спутникового ресивера или другой цифровой приставки	10
Подключение других аудиокomпонентов	11
О декодере WMA9 Pro	11
Подключение других видеокomпонентов	11
Использование разъемов компонентного видео	11
Подключение к видеоразъему на передней панели	12
Подключение к мини-гнезду аудио на передней панели	12
Подключение антенн	12
Использование внешних антенн	12
Подключение громкоговорителей	13
Контакты громкоговорителей	13
Советы по расположению громкоговорителей	13
Диаграммы размещения громкоговорителей	14

## 04 Органы управления и индикаторы

Передняя панель	15
Дисплей	16
Пульт дистанционного управления	17

## 05 Прослушивание системы

Автоматическое воспроизведение	19
Прослушивание материала с использованием объемного звучания	19
Использование эффектов дополнительного объемного звучания	19
Настройка параметров эффектов	20
Прослушивание в стереофоническом режиме	20
Функция фронтального расширенного объемного звучания (Front Stage Surround Advance)	20
Использование функции Stream Direct (Прямое воспроизведение)	20
Прослушивание с использованием эквалайзера акустической калибровки	20
Выбор входного сигнала	21
Использование обработки заднего канала объемного звучания	21
Использование режима виртуального заднего громкоговорителя объемного звучания (VSB)	21
Применение фазового управления	22
Использование режимов прослушивания Midnight (Ночной режим) и Loudness (Тонкомпенсация)	22
Усиление диалога	22
Использование регуляторов тембра	22
Использование функции Sound Retriever (Восстановление звучания)	22
Воспроизведение других источников	22
Выбор многоканальных аналоговых входов	22
Выбор передних аудио входов	22

## 06 Меню System Setup (Настройка системы)

Использование меню System Setup (Настройка системы)	23
Настройка задних громкоговорителей объемного звучания	23
Ручная установка MCACC громкоговорителей	23
Fine Channel Level (Точная настройка уровня каналов)	23
Fine Speaker Distance (Точная настройка расстояния между громкоговорителями)	24
Эквалайзер акустической калибровки	24
Ручная настройка громкоговорителей	25
Настройка громкоговорителей	25
Разделительный фильтр	25
Уровень канала	25
Speaker Distance (Расстояние до громкоговорителей)	26
Меню назначения входов	26
Меню настройки Other (Другие)	26
Настройка управления динамическим диапазоном (DRC)	26
Настройка двойного монофонического режима (Dual mono)	26
Настройка аттенуатора низкочастотных эффектов (LFE)	26

## 07 Использование тюнера

Прослушивание радиопередач	27
Сохранение запрограммированных радиостанций	27
Присвоение имен запоминаемым станциям	27
Прослушивание запрограммированных радиостанций	27
Знакомство с системой RDS	27
Отображение информации RDS	27
Поиск программ RDS	28
Использование функции EON	28

## 08 Выполнение записи на внешний источник

Выполнение аудио- или видеозаписи	29
-----------------------------------	----

## 09 Воспроизведение устройств с интерфейсом USB

Использование интерфейса USB	30
Основные органы управления воспроизведением	30
Поддержка сжатых аудиосигналов	30

## 10 Другие подключения

Настройка громкоговорителей для второй зоны	32
Смена настройки акустической системы	32
Подключение передних громкоговорителей к двум усилителям	32
Двухпроводное подключение громкоговорителей	33

## 11 Дополнительная информация

Устранение неисправностей	34
Сброс параметров основного блока (перезагрузка ресивера)	35
Изменение сопротивления громкоговорителей	35
Меры предосторожности при обращении с кабелем питания	35
Чистка устройства	35
Спецификации	35

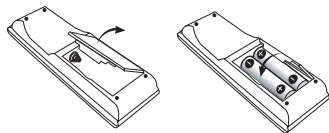
## Перед началом работы

### Проверка комплекта поставки

Проверьте наличие перечисленных ниже принадлежностей:

- Рамочная антенна AM
- Проволочная антенна FM
- Сухие батарейки размера AA IEC R6 (для подтверждения управления системой), 2 шт.
- Пульт дистанционного управления
- Установочный микрофон (*только для модели VSX-817*)
- Данные инструкции по эксплуатации
- Гарантийный сертификат

### Установка элементов питания



#### **Внимание**

Неправильная установка батареек может стать причиной возникновения опасной ситуации, например, утечки внутреннего вещества или взрыва. Соблюдайте перечисленные ниже меры предосторожности:

- Не используйте новые батарейки вместе со старыми.
- Устанавливайте батарейки так, чтобы их положительные и отрицательные полюса располагались в соответствии с обозначениями внутри отсека для батареек.
- Батарейки одинаковой формы могут обеспечивать разное напряжение. Не используйте батареек разного типа.
- Производите утилизацию использованных батареек в соответствии с действующими в стране или регионе государственными постановлениями или правилами по охране окружающей среды.

#### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- Не используйте и не храните батарейки под воздействием прямых солнечных лучей или в помещении с высокой температурой, например, в автомобиле или рядом с обогревателем. Это может вызвать течь батареек, перегрев, взрыв или возгорание. Это также может сократить срок службы и повлиять на работу батареек.

### Дальность действия пульта дистанционного управления

Дальность действия пульта дистанционного управления составляет около 7 метров. Эффективность его работы может снижаться в следующих случаях:

- при наличии препятствий между пультом дистанционного управления и дистанционным датчиком ресивера;
- при попадании на дистанционный датчик устройства ярких солнечных лучей или сильного света флуоресцентной лампы;
- при расположении ресивера вблизи устройств, излучающих инфракрасные лучи;
- при одновременном управлении ресивером с помощью другого инфракрасного пульта дистанционного управления.

### Установка ресивера

- При установке данного устройства убедитесь в том, что оно размещено на ровной и твердой поверхности.

Не устанавливайте ресивер в следующих местах:

- на цветном телевизоре (на экране могут появиться искажения)
- рядом с кассетным магнитофоном (или устройством, которое излучает магнитное поле). Это может вызвать помехи в звучании.
- в местах с прямым воздействием солнечных лучей;
- в сырых или влажных местах
- в местах со слишком высокой или слишком низкой температурой
- в местах с повышенной вибрацией или подверженных сотрясениям
- в очень пыльных местах
- в местах, подверженных воздействию горячего пара или масел (например, кухня)

## Ознакомление с системой домашнего кинотеатра

С помощью домашнего кинотеатра эффект объемного звучания создается путем использования нескольких звуковых дорожек, при этом создается впечатление, что вы находитесь в центре событий или в концертном зале. Качество объемного звучания, воспроизводимого с помощью системы домашнего кинотеатра, зависит не только от расстояния используемых громкоговорителей, но и от источника и настроек звука ресивера.

В зависимости от настройки громкоговорителей этот ресивер будет автоматически декодировать многоканальные сигналы источников в формате Dolby Digital, DTS или Dolby Surround. В большинстве случаев нет необходимости вносить какие-либо изменения для создания реалистичного эффекта объемного звучания. Другие функции (такие как воспроизведение диска CD с многоканальным объемным звуком) описаны в разделе *Прслушивание системы* на стр. 19.

## Прслушивание в режиме объемного звучания

Конструкция ресивера позволяет легко и быстро производить настройку объемного звучания с помощью следующего краткого руководства по быстрой установке. В большинстве случаев для всех параметров можно оставить значения по умолчанию.

- Подключайте устройство к сети переменного тока только после подключения всех разъемов.

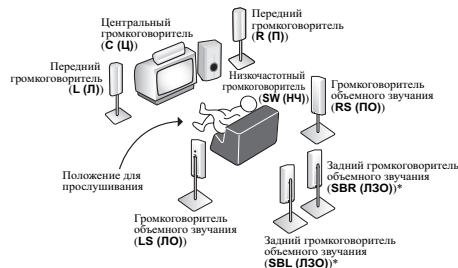
### 1 Подключите используемый ТВ и проигрыватель дисков DVD.

См. указания раздела *Подключение телевизора и проигрывателя DVD* на стр. 9. Для прслушивания объемного звука потребуется использовать цифровое соединение для подключения проигрывателя DVD к ресиверу.

### 2 Подключите используемые громкоговорители и разместите их так, чтобы они обеспечивали оптимальное объемное звучание.

См. раздел *Подключение громкоговорителей* на стр. 13.

Места расположения громкоговорителей оказывают значительное влияние на звучание. Для обеспечения наилучшего эффекта объемного звучания разместите громкоговорители, как показано на рисунке ниже. Для получения дополнительной информации см. также раздел *Советы по расположению громкоговорителей* на стр. 13.



\* Только для модели VSX-817

### 3 Подключите ресивер и включите его, затем включите проигрыватель DVD, низкочастотный громкоговоритель и телевизор.

Убедитесь, что в качестве источника видеовхода телевизора выбран ресивер. При возникновении затруднений обратитесь к руководству, прилагаемому к телевизору.

4 **Модель VSX-417** – Нажмите кнопку **QUICK SETUP (БЫСТРАЯ НАСТРОЙКА)** на передней панели, чтобы задать настройку громкоговорителя, размер помещения и положение слушателя. Выберите настройки с помощью регулятора **MULTI JOG** и нажмите кнопку **ENTER** для подтверждения выбора. Подробнее см. раздел *Использование быстрой настройки* ниже.

**Модель VSX-817** – для настройки системы воспользуйтесь дисплейной автоматической установкой **MCACC**.

Подробнее см. раздел *Автоматическая настройка объемного звучания (MCACC)* на стр. 7.

### 5 Отрегулируйте звук при воспроизведении диска DVD.

Убедитесь в том, что на дисплее ресивера отображается индикация **DVD**, означающая, что в качестве источника входа выбран диск DVD. Если индикация отсутствует, нажмите кнопку **DVD** на пульте дистанционного управления, чтобы выбрать в качестве источника входа диск DVD.

Для выбора доступны несколько параметров настроек звука. Подробнее см. раздел *Прслушивание системы* на стр. 19 ниже.<sup>1</sup> Для получения дополнительной информации о вариантах установки см. также раздел *Меню System Setup (Настройка системы)* на стр. 23.

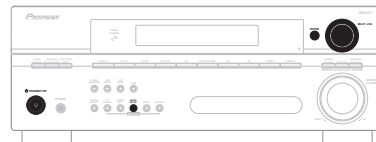
## Использование быстрой настройки

Только для модели VSX-417

Для настройки системы с помощью нескольких кнопок можно использовать быструю настройку. Значения параметров ресивера устанавливаются автоматически после выбора настройки громкоговорителей, размера помещения и положения слушателя.

Если необходима более точная настройка, обратитесь к разделу *Меню System Setup (Настройка системы)* на стр. 23.

Используйте кнопки и регуляторы на передней панели для выполнения следующих операций.



- 1 Если ресивер не используется, нажмите кнопку **STANDBY/ON**, чтобы включить его питание.
- 2 Нажмите кнопку **QUICK SETUP (БЫСТРАЯ НАСТРОЙКА)**.
- 3 Для настройки сабвуфера используйте многофункциональный джойстик **MULTI JOG**. Выберите **YES (ДА)** или **NO (НЕТ)** в зависимости от того подключен сабвуфер или нет.
- 4 Нажмите кнопку **ENTER**.

### 5 Выберите настройку громкоговорителей с помощью регулятора **MULTI JOG**.

Если в пункте 3, программы настройки сабвуфера выбрано **YES**, будут доступны следующие конфигурации:

**2.1ch – 3.1ch – 4.1ch – 5.1ch**

Если в пункте 3, программы настройки сабвуфера выбрано **NO**, будут доступны следующие конфигурации:

**2.0ch – 3.0ch – 4.0ch – 5.0ch**

- Для выбора настройки громкоговорителей, соответствующей системе, воспользуйтесь приведенной ниже таблицей.

	Передние громкоговорители	Центральный громкоговоритель	Громкоговоритель объемного звучания	Низкочастотный громкоговоритель
2.0ch (канальный)	✓			
2.1ch (канальный)	✓			✓
3.0ch (канальный)	✓	✓		
3.1ch (канальный)	✓	✓		✓
4.0ch (канальный)	✓		✓	
4.1ch (канальный)	✓		✓	✓
5.0ch (канальный)	✓	✓	✓	✓
5.1ch (канальный)	✓	✓	✓	✓

- 6 Нажмите кнопку **ENTER**.
- 7 Выберите размер помещения с помощью регулятора **MULTI JOG**.

В зависимости от того, на каком расстоянии от основной точки прслушивания расположены громкоговорители объемного звучания, выберите размер помещения: **S** (малое), **M** (среднее) **L** (большое), значение **M** соответствует помещению среднего размера.

- 8 Нажмите кнопку **ENTER**.
- 9 Выберите точку прслушивания с помощью регулятора **MULTI JOG**.

Для выбора доступны следующие значения:

## Примечание

1 В зависимости от проигрывателя DVD или воспроизводимых дисков, может выводиться только 2-канальный стереозвук и аналоговый звук. В этом случае, если необходимо получить многоканальное объемное звучание, для параметра прслушивания необходимо установить значение **STANDARD (СТАНДАРТ)** (это значение уже должно быть установлено; см. раздел *Прслушивание материала с использованием объемного звучания* на стр. 19).

- **FWD (ВПЕРЕДИ)** – если точка прослушивания расположена ближе к передним громкоговорителям, чем к громкоговорителям объемного звучания
- **MID (СЕРЕДИНА)** – если точка прослушивания расположена на равном расстоянии от передних громкоговорителей и громкоговорителей объемного звучания
- **BACK (СЗАДИ)** – если точка прослушивания расположена ближе к громкоговорителям объемного звучания, чем к передним громкоговорителям

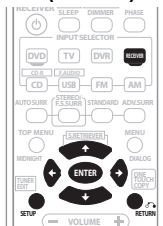
#### 10 Нажмите кнопку ENTER для подтверждения настройки.

На дисплее отобразится выбранная настройка громкоговорителей, размер помещения и точка прослушивания.

### Автоматическая настройка объемного звучания (MCACC)

Только для модели VSX-817

Автоматическая настройка многоканальной акустической калибровки (MCACC) определяет акустические характеристики помещения, предназначенного для прослушивания, с учетом внешних шумов, размера громкоговорителей и расстояния до них и измеряет как задержку, так и уровень сигнала в канале. С ее помощью ресивер получает информацию от ряда тестовых звуковых сигналов и на ее основе выбирает оптимальные параметры громкоговорителей и коррекции сигнала, наиболее подходящие для конкретного помещения.



#### ⚠ Внимание

- При использовании автоматической настройки MCACC все предыдущие заданные параметры громкоговорителей стираются.
- Убедитесь в том, что головные телефоны отключены.

#### ⚠ Предупреждение

- Тестовые сигналы, издаваемые системой автоматической настройки MCACC, имеют высокую громкость.

#### 1 Подключите микрофон в гнездо MCACC/AUDIO IN на передней панели.

Проверьте, нет ли препятствий между громкоговорителями и микрофоном. Для доступа к гнезду MCACC/AUDIO IN необходимо нажать на клавишу PUSH OPEN.

Если у вас есть штатив, используйте его для установки микрофона приблизительно на уровне уха в обычной точке прослушивания. Иначе установите микрофон на уровне уха, используя стол или стул.

#### 2 Если ресивер выключен, нажмите кнопку RECEIVER (РЕСИВЕР), чтобы включить его питание.

#### 3 Если в системе есть низкочастотный громкоговоритель, включите его.

#### 4 Нажмите кнопку RECEIVER на пульте дистанционного управления, после чего нажмите кнопку SETUP (НАСТРОЙКА).

- Снова нажмите на кнопку SETUP в любой момент для выхода из меню настройки системы.<sup>1</sup>

#### 5 Выберите пункт «A. MCACC» (АВТОМАТИЧЕСКАЯ НАСТРОЙКА MCACC) в меню настройки системы, затем нажмите кнопку ENTER.

После нажатия кнопки ENTER старайтесь соблюдать тишину. Система сгенерирует ряд тестовых звуковых сигналов, чтобы определить уровень внешних шумов.

#### 📌 Примечание

1 Ресивер автоматически выйдет из текущего меню, если в течение трех минут не будут осуществлены никакие действия. При отмене автоматической настройки MCACC в любое время ресивер автоматически выйдет из текущего экрана без изменения настроек.

2 • Ингода для одинаковых громкоговорителей с диаметром динамика около 12 см настройка задает разные размеры. Исправить этот параметр можно вручную, руководствуясь указаниями раздела *Настройка громкоговорителей* на стр. 25.

• Настройка расстояния до низкочастотного громкоговорителя может быть больше фактического расстояния от точки прослушивания. Эта настройка должна быть точной (с учетом задержки и характеристик помещения) и обычно не требует изменения.

Если уровень шумов слишком высок, на дисплее в течение пяти секунд мигает надпись **NOISY!**

(СЛИШКОМ ШУМНО). Чтобы прервать настройку и снова начать измерение уровня шумов, нажмите кнопку SETUP (см. ниже примечания об уровне шумов) или нажмите кнопку ENTER, когда на дисплее появится запрос RETRY? (ПОВТОРИТЬ?).

- Не регулируйте громкость во время тестовых звуковых сигналов. Это может привести к неправильной настройке громкоговорителей.

Затем система проверит настройку микрофона и громкоговорителей.

Если на дисплее появляется надпись **ERR (ОШИБКА)**, имеется неполадка в подключении микрофона или громкоговорителей. Выключите питание и устраните неполадку, на которую указывает сообщение **ERR** (см. ниже), затем начните автоматическую настройку снова.

- **ERR MIC** – проверьте подключение микрофона.
- **ERR Fch** – проверьте подключение передних громкоговорителей.
- **ERR Sch** – проверьте подключение громкоговорителей объемного звучания.
- **ERR SBch** – проверьте подключение задних громкоговорителей объемного звучания.
- **ERR SW** – убедитесь, что низкочастотный громкоговоритель включен и его регулятор громкости не находится в нулевом положении.

#### 6 После появления на дисплее текста CHECK OK (ПРОВЕРКА ОК) подтвердите конфигурацию громкоговорителей.

Используйте кнопки  $\uparrow/\downarrow$  (курсор вниз/вверх) для поочередной проверки каждого громкоговорителя. **YES (ДА)** или **NO (НЕТ)** означает, подключен данный громкоговоритель или нет. Если показанная конфигурация громкоговорителя неправильна, с помощью кнопок  $\leftarrow/\rightarrow$  (курсор влево/вправо) измените настройку. По окончании перейдите к следующему пункту.

#### 7 Выберите пункт CHECK OK на дисплее, затем нажмите кнопку ENTER.

Если в пункте 6 дисплей оставался в бездействии 30 сек, и кнопка ENTER не была нажата в пункте 7, автоматическая установка MCACC начнется с начала.

Автоматическая настройка MCACC (многоканальной акустической калибровки) проверяет уровень низкочастотного громкоговорителя.

- Если уровень сигнала на низкочастотном громкоговорителе слишком высок или низок, на дисплее в течение пяти секунд мигает надпись соответственно **SW.VOL.DOWN (УМЕНЬШИТЬ ГРОМКОСТЬ НЧ ГРОМКОГОВОРИТЕЛЯ)** или **SW.VOL.UP (УВЕЛИЧИТЬ ГРОМКОСТЬ НЧ ГРОМКОГОВОРИТЕЛЯ)**. Для выхода и проверки уровня выхода используемого низкочастотного громкоговорителя, нажмите кнопку SETUP или просто нажмите кнопку ENTER после появления предложения RETRY?.

Ресивер издает дополнительные тестовые звуковые сигналы для определения оптимальных настроек ресивера для настройки громкоговорителей, уровня громкости каналов, расстояния до громкоговорителей и эквалайзера акустической калибровки.

#### 8 Автоматическая настройка многоканальной акустической калибровки (MCACC) завершена!

На передней панели загорается индикатор MCACC, сигнализируя о завершении настройки параметров объемного звучания.

Параметры автоматической настройки MCACC должны обеспечивать превосходное объемное звучание системы, но эти параметры также можно настроить вручную с помощью меню настройки системы (System Setup) (см. начиная со стр. 23).<sup>2</sup>

После появления надписи **SKIP? (ПРОПУСТИТЬ?)** можно нажать кнопки  $\uparrow/\downarrow$  (курсор вниз/вверх) для выбора одного из следующих вариантов, а затем – кнопку ENTER, и с помощью кнопок  $\uparrow/\downarrow$  (курсор вниз/вверх) проверить настройки:

- **CHK SP** – проверьте размер и количество подключенных громкоговорителей (см. стр. 25 для получения дополнительной информации)
- **CHK DIST.** – проверьте расстояние до громкоговорителей от точки прослушивания (см. стр. 26 для получения дополнительной информации)
- **CHK LEVEL** – проверьте общий баланс системы громкоговорителей (см. стр. 25 для получения дополнительной информации)
- **CHK EQ** – выберите один из пунктов **ALL CH** или **F ALIGN** для проверки частотного баланса системы громкоговорителей в зависимости от акустических характеристик помещения (см. стр. 24 для получения дополнительной информации)

#### 9 По окончании выберите пункт «SKIP?» для возврата в меню System Setup (Настройка системы).

- Не забудьте отсоединить микрофон после завершения автоматической настройки MCACC.

## Другие проблемы во время автоматической настройки MCACC

Если условия помещения не подходят для автоматической настройки MCACC (слишком сильные фоновые шумы, эхо от стен, препятствия, заслоняющие громкоговорители от микрофона), результаты настройки могут быть неверными. Проверьте, не влияют ли на эти условия бытовые приборы (кондиционер, холодильник, вентилятор и т.д.), и при необходимости отключите их.<sup>1</sup> Если на дисплее передней панели отображаются какие-либо инструкции, выполняйте их.



### Примечание

<sup>1</sup> Некоторые старые модели телевизоров могут создавать помехи микрофону. Во время автоматической настройки MCACC телевизор можно выключить.



## Подключение

### Подсоединение кабелей

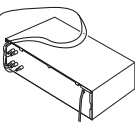
Не перегибайте кабели поверх устройства (как показано на рисунке). В противном случае магнитное поле, генерируемое трансформаторами этого устройства, может вызвать помехи в громкоговорителях.

#### ⚠ Внимание

- Перед выполнением или изменением схем подключения обязательно отсоедините кабель питания от электророзетки.
- Перед отсоединением кабеля питания переключите питание в режим ожидания.

### Аналоговые аудиокабели

Для подключения аналоговых аудиокомпонентов используйте стереофонические аудиокабели RCA. Эти кабели имеют стандартную красную и белую маркировку, и необходимо подключить красные штекеры к разъемам R (правый), а белые – к разъемам L (левый).



Аналоговые аудиокабели



### Цифровые аудиокабели

Для подключения к данному ресиверу цифровых компонентов следует использовать имеющиеся в продаже коаксиальные цифровые аудиокабели или оптические кабели.<sup>1</sup>



Коаксиальный цифровой аудиокабель

Оптический кабель

### Видеокабели

#### Стандартные видеокабели RCA

Эти кабели являются наиболее распространенным типом видеокабелей, и их следует использовать для подключения к разъемам композитного видео. Их штекеры, в отличие от аудиокабелей, имеют желтую маркировку.



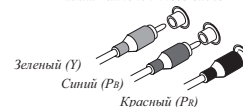
Стандартные видеокабели RCA

### Кабели компонентного видео

*Только для модели VSX-817*

Наивысшее качество воспроизведения цвета от источника видеосигнала обеспечивают кабели компонентного видео. По этим кабелям передается телевизионный цветовой сигнал, разделенный на сигнал яркости (Y) и сигналы цветности (Pb и Pr). Таким образом устраняются взаимные помехи между сигналами.

Кабели компонентного видео



### Подключение телевизора и проигрывателя DVD

На этой странице показан порядок подключения проигрывателя дисков DVD и телевизора к ресиверу.

**1** Соедините коаксиальный цифровой аудиовыход проигрывателя DVD со входом DIGITAL COAX 1 (DVD/LD) этого ресивера. Для соединения используйте коаксиальный цифровой аудиокабель.<sup>2</sup>

**2** Подключите композитный видеовыход и стереофонические аналоговые аудиовыходы<sup>3</sup> проигрывателя DVD ко входам DVD/LD этого ресивера.

Для соединения используйте стандартный видеокабель<sup>4</sup> RCA и стереофонический акустический кабель RCA.

- Если проигрыватель DVD имеет многоканальные аналоговые выходы, подключите их, как описано в разделе Подключение многоканальных аналоговых выходов на стр. 10.

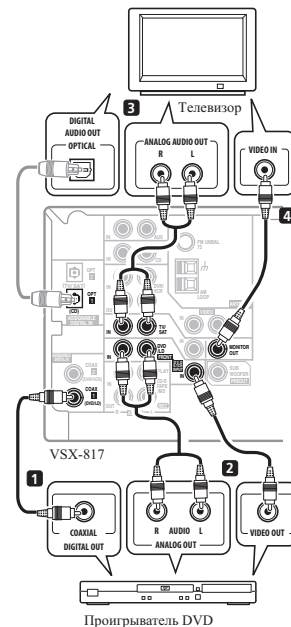
**3** Соедините аналоговые аудиовыходы телевизора со входами TV/SAT ресивера.

Это позволит осуществлять воспроизведение звука со встроенного тюнера телевизора. Используйте для этого стереофонический аудиокабель RCA.

- Если используемый телевизор имеет встроенный цифровой декодер, можно также соединить оптический цифровой аудиовыход телевизора со входом DIGITAL OPT 1 (CD) ресивера. Для соединения используйте оптический кабель.<sup>5</sup>

**4** Подключите видеоразъем ресивера MONITOR OUT (ВЫХОД МОНИТОРА) к видеовыходу телевизора.

Для подключения к гнезду композитного видео используйте стандартный видеокабель RCA.<sup>6</sup>



На рисунке показана модель VSX-817, но соединения для модели VSX-417 аналогичны.

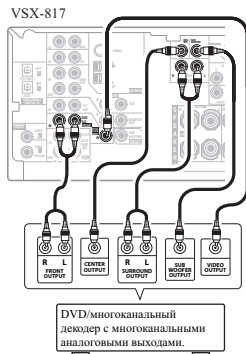
#### 📌 Примечание

- Аккуратно выполняйте подключение оптического кабеля, старайтесь не повредить защитную шторку оптического разъема.
  - Обеспечьте для оптического кабеля свободно свисающую петлю. Можно повредить кабель об острые углы.
  - Для коаксиального цифрового подключения также можно использовать стандартный видеокабель RCA.
- Если на проигрывателе DVD имеется только оптический цифровой выход, его можно соединить с оптическим входом ресивера с помощью оптического кабеля. При настройке ресивера потребуется указать, какой его вход подключен к проигрывателю (см. раздел Меню назначения входов на стр. 26).
- Это соединение позволит осуществлять аналоговые записи с используемого проигрывателя DVD.
- Только для модели VSX-817 – Если на проигрывателе имеется выход компонентного видео, его тоже можно подключить. См. раздел Использование разъемов компонентного видео на стр. 11.
- В этом случае следует назначить для ресивера цифровой вход, к которому подключен телевизор (см. раздел Меню назначения входов на стр. 26).
- Только для модели VSX-817 – Для подключения компонентных выходов к телевизору, следует ознакомиться с Использованием разъемов компонентного видео на стр. 11.

## Подключение многоканальных аналоговых выходов

Для воспроизведения стандартов DVD Audio и SACD используемый проигрыватель DVD может иметь 5,1-канальные аналоговые выходы. В этом случае их можно подключить к многоканальным входам ресивера, как показано на рисунке справа.<sup>1</sup>

На рисунке показана модель VSX-817, но соединения для модели VSX-417 аналогичны.



## Подключение спутникового ресивера или другой цифровой приставки

Спутниковые и кабельные ресиверы, а также цифровые радио ресиверы являются примерами так называемых “приставок”.

**1 Соедините аудио/видеовыходы приставки со входами TV/SAT AUDIO и VIDEO этого ресивера.<sup>2</sup>**

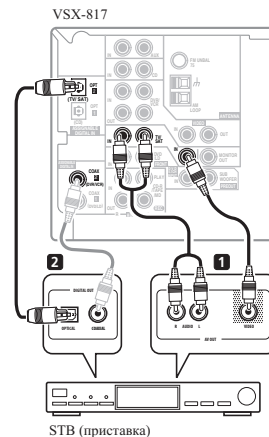
Для аудиосоединения используйте стереофонический аудиокабель RCA, а для видеосоединения – стандартный видеокабель.<sup>3</sup>

**2 Если используемая приставка оборудована цифровым выходом, соедините его с цифровым аудиовходом этого ресивера.**

*Модель VSX-817* – Для подключения используйте оптический кабель.<sup>4</sup>

*Модель VSX-417* – Подключить, например, к DIGITAL OPT 1 (CD) в качестве оптического входа и DIGITAL COAX 2 (DVR/VCR) в качестве коаксиального входа.<sup>5</sup>

На рисунке показана модель VSX-817, но соединения для модели VSX-417 аналогичны.



## Примечание

<sup>1</sup> Многоканальный вход можно использовать, только если выбран режим DVD 5.1 ch (см.стр. 22).

<sup>2</sup> Если ко входу TV/SAT уже подключен телевизор, просто выберите другой вход. Однако необходимо запомнить, к какому входу подключена приставка.

<sup>3</sup> Только для модели VSX-817 – Если компьютерная приставка к телевизору имеет компонентные выходы, следует также ознакомиться с *Использование разъемов компонентного видео* на стр. 11.

<sup>4</sup> Если спутниковый/кабельный ресивер не имеет цифрового аудиовыхода, пропустите этот шаг. Если на нем имеется только коаксиальный цифровой выход, его можно соединить с одним из коаксиальных входов ресивера с помощью коаксиального цифрового аудиокабеля. При настройке ресивера потребуется указать, какой его вход подключен к приставке (см. раздел *Меню назначения входов* на стр. 26).

<sup>5</sup> В этом случае следует назначить для ресивера цифровой вход, к которому подключен телевизор (см. раздел *Меню назначения входов* на стр. 26).

## Подключение других аудиокомпонентов

Количество и тип соединений зависит от типа подключаемого компонента.<sup>1</sup> Для подключения проигрывателей CD-R, MD, DAT, кассетного магнитофона или других аудиокомпонентов выполняйте действия, описанные ниже.

**1 Если используемый компонент имеет цифровой аудиовыход, соедините его с цифровым аудиовходом ресивера.**

В примере показано оптическое подключение ко входу **DIGITAL OPT 1 (CD)**.

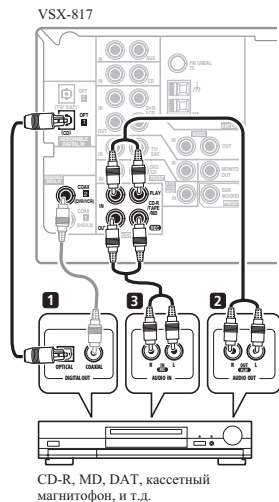
**2 Если необходимо, соедините аналоговые аудиовыходы компонента со свободными аудиовходами ресивера.**

Это соединение понадобится для компонентов, не имеющих цифрового выхода, или если необходима запись с цифрового компонента. Используйте стереофонический аудиокабель RCA, как показано.

**3 Если подключается рекордер/магнитофон, соедините аналоговые аудиовыходы (REC) с аналоговыми аудиовходами рекордера/магнитофона.**

В примере показано аналоговое подключение к гнезду аналогового выхода **CD-R/TAPE/MD** с помощью стереофонического аудиокабеля RCA.

На рисунке показана модель VSX-817, но соединения для модели VSX-417 аналогичны.



## О декодере WMA9 Pro

Это устройство имеет встроенный декодер Windows Media® Audio 9 Professional (WMA9 Pro), поэтому возможно воспроизведение аудиосигнала с кодированием WMA9 Pro при помощи коаксиального или оптического цифрового соединения при подключении к проигрывателю, совместимому с WMA9 Pro. Однако подключаемый проигрыватель DVD, приставка и т.д. должны выводить аудиосигнал в формате WMA9 Pro через коаксиальный или оптический цифровой выход.



Windows Media® и логотип Windows являются торговыми марками или зарегистрированными торговыми марками корпорации Майкрософт в США и/или других странах.

## Примечание

<sup>1</sup> Учтите, что необходимо подключить цифровые компоненты к гнездам аналогового аудио, если требуется выполнить запись с цифровых компонентов (например, минидиска) на аналоговые компоненты или наоборот.

<sup>2</sup> Если используемый видеокомпонент не имеет цифрового аудиовыхода, пропустите этот пункт. Если он имеет только оптический цифровой выход, его можно соединить с оптическим входом ресивера с помощью оптического кабеля. При настройке ресивера следует назначить для ресивера оптический вход, к которому подключен компонент (см. раздел *Меню назначения входов* на стр. 26).

## Подключение других видеокомпонентов

Ресивер оборудован аудио/видеоходами и выходами, пригодными для подключения аналоговых или цифровых устройств для видеозаписи, включая видеоманитофоны, DVD-рекордеры и HDD-рекордеры.

**1 Соедините аудио/видеокабели рекордера соответственно со входами DVR/VCR AUDIO и VIDEO данного ресивера.**

Для аудиосоединения используйте стереофонический аудиокабель RCA, а для видеосоединения – стандартный видеокабель RCA.

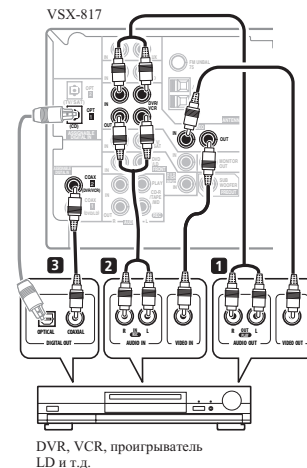
**2 Соедините аудио/видеокабели рекордера соответственно со выходами DVR/VCR AUDIO и VIDEO данного ресивера.**

Для аудиосоединения используйте стереофонический аудиокабель RCA, а для видеосоединения – стандартный видеокабель RCA.

**3 Если используемый видеокомпонент оборудован цифровым аудиовыходом, соедините его с цифровым аудиовходом этого ресивера.**

Ниже показан пример подключения рекордера/видеоманитофона ко входу **DIGITAL COAX 2 (DVR/VCR)**.<sup>2</sup>

На рисунке показана модель VSX-817, но соединения для модели VSX-417 аналогичны.



## Использование разъемов компонентного видео

Только для модели VSX-817

По сравнению с композитным видео компонентное видео обеспечивает значительно более высокое качество изображения. Еще большими преимуществами обладает видео с прогрессивной разверткой. При условии, что источник сигнала и телевизор поддерживают этот формат, обеспечивается очень устойчивое изображение без мерцания. Проверьте в инструкциях по эксплуатации на телевизор и подключаемые компоненты, совместимы ли они с друг другом для работы в режиме прогрессивной развертки видеосигнала.

### Внимание

- Если любой компонент-источник подключен к ресиверу через вход компонентного видео, телевизор также следует подключить к ресиверу при помощи гнезд **COMPONENT VIDEO MONITOR OUT**.

**1 Соедините выходы компонентного видео компонента-источника со входами компонентного видео ресивера.**

Для соединения используйте тройной видеокабель компонентного видео.

**2 Если необходимо, назначьте входы компонентного видео для подключенного источника сигнала.**

Это необходимо сделать, только если подключение выполнено не в соответствии со следующими параметрами о умолчанию:

- COMP 1 – DVD
- COMP 2 – TV
- COMP 3 – DVR

См. раздел *Назначение входов компонентного видео* на стр. 26.

### 3 Соедините гнезда COMPONENT VIDEO MONITOR OUT ресивера со входами компонентного видео телевизора или монитора.

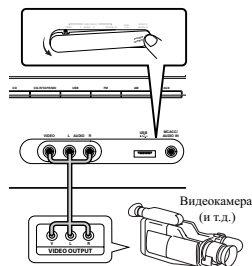
Для соединения используйте тройной видеокабель компонентного видео.

### Подключение к видеоразъему на передней панели

Только для модели VSX-817

Подключение к видеоразъемам на передней панели производится с помощью кнопки VIDEO/FRONT AUDIO. Нажмите кнопку VIDEO/FRONT AUDIO и выберите вход VIDEO. Здесь используются стандартные аудио/ видео гнезда. Подключите их таким же образом, как подключаются разъемы на задней панели.

- Для доступа к передним гнездам аудио/ видео необходимо нажать на клавишу PUSH OPEN.

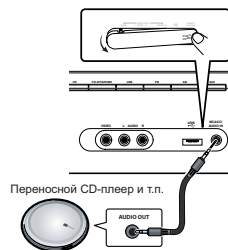


### Подключение к мини-гнезду аудио на передней панели

Только для модели VSX-817

Подключение к аудио гнездам передней панели осуществляется при помощи кнопки VIDEO/FRONT AUDIO. Нажмите кнопку VIDEO/FRONT AUDIO и выберите вход F.AUDIO. Для подключения цифрового аудио плеера используется провод с миниатюрным стерео разъемом.

- Для доступа к передним гнездам аудио/ видео необходимо нажать на клавишу PUSH OPEN.



### Подключение антенн

Подключите рамочную антенну AM и проволочную антенну FM, как показано на рисунке справа. Для улучшения приема и качества звука подключите внешние антенны (см. раздел *Использование внешних антенн* ниже).

- 1 Снимите предохранительные щитки с контактов антенны AM.
- 2 Откройте защитные выступы, вставьте по одному проводу в каждый разъем до конца, затем отпустите выступы для фиксации проводов антенны AM.
- 3 Прикрепите рамочную антенну AM к специальной стойке.

Чтобы прикрепить антенну к стойке, отогните стойку в направлении стрелки (рис. а), затем закрепите рамочную антенну на стойке с помощью зажима (рис. б).

- Чтобы установить антенну AM на стене или другой поверхности, сначала прикрепите стойку к поверхности с помощью винтов (рис. в), а затем закрепите антенну на стойке. Убедитесь в качестве приема.

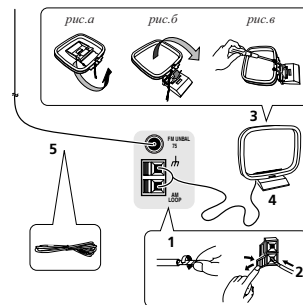
- 4 Установите антенну AM на плоскую поверхность в направлении наилучшего приема.
- 5 Подключите проволочную антенну FM таким же образом, как рамочную антенну AM.

Чтобы улучшить прием, полностью вытяните проволочную антенну FM и прикрепите ее к стене или дверной раме. Не допускайте, чтобы антенна свешивалась или спутывалась.

### Использование внешних антенн

#### Улучшение качества приема FM

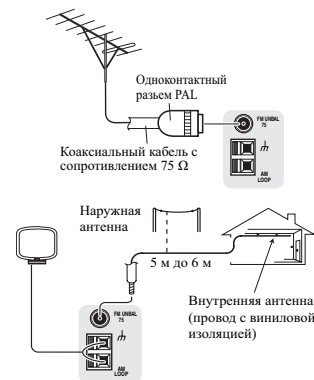
Для подключения внешней антенны FM используйте разъем PAL.



#### Улучшение качества приема AM

Подсоедините провод в виниловой изоляции длиной от 5 м до 6 м к гнезду AM антенны, не отсоединяя прилагаемую рамочную антенну AM.

Для наилучшего качества приема подвесьте ее горизонтально на улице.

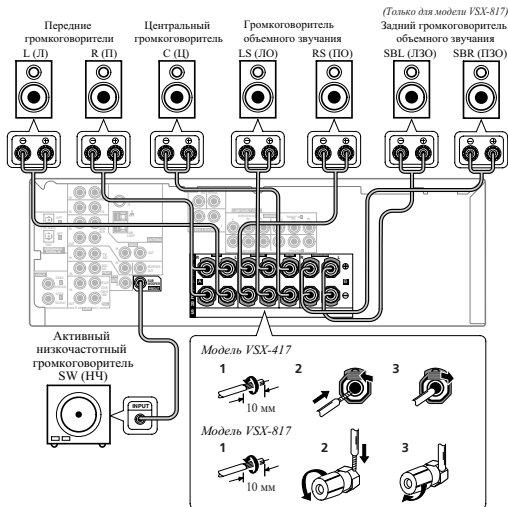


## Подключение громкоговорителей

Полная установка громкоговорителей показана внизу, но для каждого помещения план установки будет отличаться. Подключите имеющиеся громкоговорители, как показано ниже. Ресивер может работать с двумя стерео громкоговорителями, тем не менее, рекомендуется использовать по крайней мере три (для системы VSX-417) или пять (для модели VSX-817) громкоговорителей. Полный комплект громкоговорителей и их правильная настройка обеспечивают наилучшее объемное звучание. Если низкочастотный громкоговоритель не используется, рекомендуется выбрать для параметра настройки громкоговорителей значение **LARGE (Большой)** (см. раздел *Настройка громкоговорителей* на стр. 25).

Убедитесь, что правый громкоговоритель подключен к правому разьему, а левый громкоговоритель - к левому. Также убедитесь, что положительный и отрицательный (+/-) разъемы ресивера совпадают с соответствующими разъемами громкоговорителей. Можно использовать громкоговорители с номинальным сопротивлением от 6  $\Omega$  до 16  $\Omega$  (если предполагается использование громкоговорителей с сопротивлением менее 8  $\Omega$ , см. раздел *Изменение сопротивления громкоговорителей* на стр. 35).

*Подключайте устройство к сети переменного тока только после завершения всех соединений.*



На рисунке показана модель VSX-817, но соединения для модели VSX-417 аналогичны.

Модель VSX-417

- 1 Скрутите оголенные жилы провода.
- 2 Откройте защитные выступы и вставьте оголенный провод.
- 3 Отпустите защитные выступы.

Модель VSX-817

- 1 Скрутите оголенные жилы провода.
- 2 Ослабьте зажим контакта и вставьте оголенный провод.
- 3 Зажмите контакт.

## Контакты громкоговорителей

Оголенные концы провода громкоговорителя должны быть обязательно скручены и вставлены в разъемы громкоговорителя до конца. В случае контакта оголенного провода громкоговорителя с задней панелью при включении питания, питание может отключиться в результате срабатывания защиты. Для подключения громкоговорителей к ресиверу используйте провод хорошего качества.

### Предупреждение

- На контактах громкоговорителей имеется **ОПАСНОЕ ДЛЯ ЖИЗНИ НАПЯЖЕНИЕ**. Во избежание поражения электрическим током при подключении или отключении кабелей громкоговорителей отсоединяйте кабель питания, прежде чем прикасаться к любым неизолированным деталям.

## Советы по расположению громкоговорителей

Обычно при изготовлении громкоговорителей учитывается их предстоящее расположение. Одни предназначены для настенного размещения, наилучшее звучание других достигается при их расположении на стойках. Некоторые следует располагать у стен, другие – на расстоянии от них. Приведенные здесь рекомендации предназначены для получения наилучшего качества звучания громкоговорителей, однако, для максимального использования возможностей громкоговорителей следует выполнять указания по расположению, приведенные их изготовителем.

- Расположите передние левый и правый громкоговорители на одинаковом расстоянии от телевизора.
- В случае расположения громкоговорителей около телевизора рекомендуется использовать громкоговорители магнитозащищенного типа, чтобы избежать возможных искажений, таких как изменение цвета изображения на экране телевизора. Если громкоговорителей магнитозащищенного типа нет, и на экране телевизора заметно искажение цветов, отодвиньте громкоговорители от телевизора.
- Расположите центральный громкоговоритель под телевизором или над ним, чтобы звук центрального канала исходил от экрана телевизора.
- По возможности, расположите громкоговорители объемного звучания немного выше уровня уха.
- Старайтесь не размещать громкоговорители объемного звучания дальше от слушателя, чем передние и центральные. В противном случае может произойти ослабление эффекта объемного звучания.
- Для получения наилучшего качества объемного звучания установите громкоговорители, как показано ниже. Для предотвращения несчастных случаев и улучшения качества звучания выполняйте надежную установку всех громкоговорителей.

### Предупреждение

- Если центральный громкоговоритель размещен над телевизором, обязательно закрепите его с помощью специального материала или любым другим подходящим способом, чтобы избежать травмы или повреждений в результате падения громкоговорителя с телевизора, вызванного внешними сотрясениями, например землетрясением.
- Проверьте, чтобы оголенные провода от громкоговорителей не касались задней панели - это может вызвать автоматическое выключение ресивера.

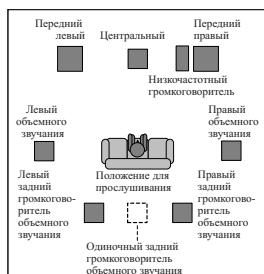
## Диаграммы размещения громкоговорителей

На следующих рисунках показана семиканальная конфигурация громкоговорителей 7.1.<sup>1</sup>

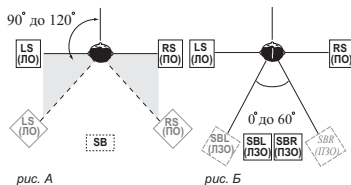
### Установка громкоговорителей, 7.1-канальная схема: объемный вид



### Установка громкоговорителей: вид сверху



На схемах ниже показаны рекомендуемые варианты размещения громкоговорителей объемного звучания и задних громкоговорителей объемного звучания. На первой схеме (рис. А) показано размещение с одним подключенным задним громкоговорителем объемного звучания (или без него). На второй схеме (рис. Б) показано размещение с двумя задними громкоговорителями объемного звучания.



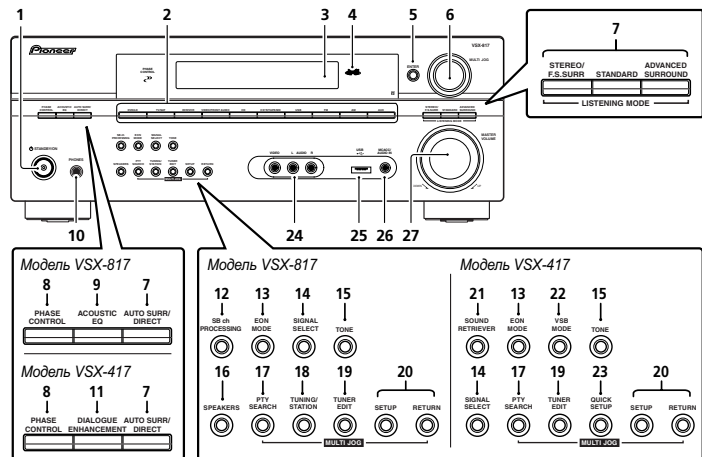
### Примечание

<sup>1</sup> Только для модели VSX-417 – выполняйте указания диаграмм размещения громкоговорителей, не учитывая задних громкоговорителей объемного звучания.

# Органы управления и индикаторы

## Передняя панель

На рисунке показана модель VSX-817



1 **STANDBY/ON (ОЖИДАНИЕ/ВКЛ.)**

2 **Кнопки выбора входа**

Используется для выбора источника входа.

3 **Символьный дисплей**

См. раздел *Дисплей* на стр. 16.

4 **Индикатор MCACC (только для модели VSX-817)**

Загорается, если включен эквалайзер акустической калибровки (стр. 20) (эквалайзер акустической калибровки автоматически устанавливается в режим **ALL CH ADJUST** после установки MCACC (стр. 7) или после автоматической настройки эквалайзера (стр. 24)).

5 **ENTER (ВВОД)**

6 **Регулятор MULTI JOG**

С помощью регулятора **MULTI JOG** выполняется множество задач. Используйте его для выбора параметра после нажатия кнопок, отмеченных надписью **MULTI JOG**.

7 **Кнопки LISTENING MODE STEREO/F.S.SURR**

Переключатели режимов воспроизведения стерео (стр. 20) и Front Stage Surround Advance - фронтального расширенного объемного звучания (стр. 20).

**STANDARD**

Для выбора опций **Pro Logic II (только для модели VSX-817)**, **Pro Logic IIx** и **Neo:6** (стр. 19) нажимайте клавишу стандартного декодирования (Standard).

**ADVANCED SURROUND**

Переключает различные режимы объемного звучания (стр. 19).

**AUTO SURR/DIRECT**

Переключение режимов Auto surround (*Автоматическое воспроизведение* на стр. 19) и Stream Direct (*прямое воспроизведение*). В режиме Stream Direct отключаются регуляторы тембра для более точного воспроизведения исходного сигнала (стр. 20).

8 **PHASE CONTROL**

нажмите для включения/выключения управления фазой (стр. 22).

9 **ACOUSTIC EQ (АКУСТИЧЕСКИЙ ЭКВАЛИЗАЙЗЕР)**

Нажмите для выбора установки эквалайзера акустической калибровки (стр. 20).

10 **Гнездо PHONES (ГОЛОВНЫЕ ТЕЛЕФОНЫ)**

Используется для подключения головных телефонов (при подключении звук не выводится через громкоговорители).

11 **DIALOGUE ENHANCEMENT (УСИЛЕНИЕ ДИАЛОГА)**

Используйте для выделения диалога из общего звукового фона при просмотре телепрограммы или фильма (стр. 22).

12 **SB ch PROCESSING (КАНАЛ 3D (ОБРАБОТКА КАНАЛА 3D))**

Служит для выбора режима заднего канала объемного звучания (стр. 21) или режима виртуального заднего громкоговорителя объемного звучания (стр. 21).

13 **EON MODE (РЕЖИМ EON)**

Используйте для поиска станций, передающих информацию о движении транспорта или новости (стр. 28).

14 **SIGNAL SELECT (ВЫБОР СИГНАЛА)**

Используется для выбора сигнала входа (стр. 21).

15 **TONE (ТЕМБР)**

Нажмите эту кнопку для использования регуляторов низких и высоких частот, которые можно регулировать с помощью **MULTI JOG** (стр. 22).

16 **SPEAKERS (ГРОМКОГОВОРТЕЛИ)**

Используйте для смены системы громкоговорителей (стр. 32) и для настройки сопротивления (стр. 35).

17 **PTY SEARCH (ПОИСК ТИПА ПРОГРАММЫ)**

Используйте эту кнопку для поиска типов программ в режиме RDS (стр. 28).

18 **TUNING/STATION (НАСТРОЙКА/СТАНЦИЯ)**

Используется для выбора частоты (стр. 27) и запрограммированных радиостанций (стр. 27) при использовании тюнера.

19 **TUNER EDIT (ТОНЕР - РЕДАКТИРОВАТЬ)**

Используется для запоминания и присваивания названия станциям для их последующего вызова (стр. 27).

20 **Органы управления меню System Setup (Настройка системы)**

**SETUP (НАСТРОЙКА)**

Используется вместе с регулятором **MULTI JOG** для доступа к меню System Setup (Настройка системы) (стр. 23).

**RETURN (ВОЗВРАТ)**

Подтверждает и закрывает текущий экран меню.

21 **SOUND RETRIEVER**

Нажмите для восстановления качества звучания диска CD для сжатых аудиостичников (стр. 22).

22 **VSB MODE (РЕЖИМ VSB)**

Нажмите эту кнопку для того, чтобы включить или отключить режим Virtual Surround Back (VSB) - виртуальное тыловое объемное звучание (стр. 21).

23 **QUICK SETUP (БЫСТРАЯ НАСТРОЙКА)**

См. раздел *Использование быстрой настройки* на стр. 6.

24 **VIDEO INPUT (только для модели VSX-817)**

См. раздел *Подключение к видеоразъему на передней панели* на стр. 12.

25 **Разъем USB (только для модели VSX-817)**

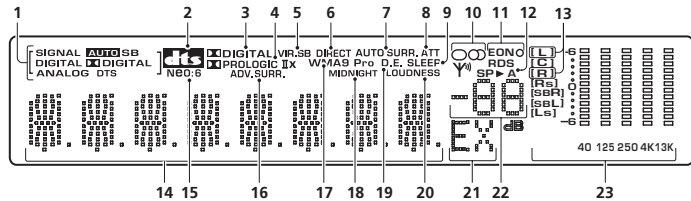
См. раздел *Использование интерфейса USB* на стр. 30.

26 **Гнездо MCACC/AUDIO IN (только для модели VSX-817)**

Используется для подключения микрофона при автоматической настройке MCACC или для подключения кабеля с миниаторным стерео разъемом (стр. 12).

27 **MASTER VOLUME (РЕГУЛЯТОР ГРОМКОСТИ)**

## Дисплей



### 1 Индикаторы SIGNAL SELECT

Загораются для обозначения типа входного сигнала, заданного для текущего компонента:  
**AUTO (АВТО)**

Загорается при выборе сигнала **AUTO**.  
**SB (303)** (только для модели VSX-817)

В зависимости от источника входного сигнала этот индикатор загорается при обнаружении сигнала с кодировкой заднего канала объемного звучания.

**DIGITAL (ЦИФРОВОЙ)**

Загорается при обнаружении цифрового звукового сигнала.

**DTS**

Загорается при обнаружении источника аудиосигнала в формате DTS.

**□ DIGITAL**

Загорается при обнаружении сигнала в формате Dolby Digital.

**ANALOG (АНАЛОГОВЫЙ)**

Загорается при обнаружении аналогового сигнала.

### 2 **dts**

Загорается при опознавании многоканального сигнала DTS.

**□ DIGITAL**

Загорается при опознавании многоканального сигнала Dolby Digital.

4 **□ PRO LOGIC Ix** (Только для модели VSX-817) / **□ PRO LOGIC II**

**□ PRO LOGIC Ix** служит для индикации декодирования Pro Logic Ix. Загорается при опознавании сигнала **□ PRO LOGIC II** (Прослушивание материала с использованием объемного звучания на стр. 19).

5 **VIR.SB (ВИРТ. 303)**

Загорается при обработке сигнала виртуального заднего громкоговорителя объемного звучания (стр. 21).

6 **DIRECT (ПРЯМОЕ)**

Загорается при воспроизведении в режиме Stream Direct (прямое воспроизведение). В режиме Stream Direct отключаются регуляторы тембра для более точного воспроизведения исходного сигнала.

7 **AUTO SURR. (АВТОМАТИЧЕСКОЕ ОБЪЕМНОЕ ЗВУЧЕНИЕ)**

Загорается при включенной функции автоматического объемного звучания (см. *Автоматическое воспроизведение* на стр. 19).

8 **ATT (АТТЕНУАТОР)**

Загорается при использовании режима **ANALOG ATT** для аттенюирования (ослабления) аналогового входного сигнала.

9 **SLEEP (ОТКЛЮЧЕНИЕ)**

Загорается, когда ресивер находится в режиме ожидания.

10 **Индикаторы тюнера**

**○ / MONO (МОНО)**

Загорается, если с помощью кнопки **MPX** установлен монофонический режим.

**○ / STEREO (СТЕРЕО)**

Загорается при приеме стереосигнала в диапазоне FM в автоматическом стереофоническом режиме.

**Υ<sup>FM</sup> / TUNED (НАСТРОЕНО)**

Загорается при приеме радиосигнала.

11 **Индикаторы EON/RDS**

**EON** – загорается при включенном режиме EON и мигает во время трансляции EON. Индикатор

**○** загорается, если текущая радиостанция предоставляет услуги EON (стр. 28).

**RDS** – загорается при приеме радиосигнала RDS (стр. 27).

12 **Индикатор громкоговорителя**

Показывает, включена акустическая система или нет.

**SP▶ A** означает, что громкоговорители включены.

**SP▶** означает, что подключены головные телефоны.

13 **Индикаторы Sound Retriever (Восстановление звучания)**

Светится, когда включен режим Sound Retriever (Восстановление звучания) (стр. 22).

14 **Символьный дисплей**

15 **Neo:6** (только для модели VSX-817)

Индикатор режима Neo:6.

16 **ADV.SURR (Дополнительное объемное звучание)**

Этот индикатор загорается при выборе одного из режимов дополнительного объемного звучания.

17 **WMA9 Pro**

Загорается для индикации декодирования сигнала WMA9 Pro.

18 **MIDNIGHT (НОЧНОЙ РЕЖИМ)**

Загорается при прослушивании в режиме Midnight (НОЧНОЙ РЕЖИМ) (стр. 22).

19 **D.E.**

Загорается при включении режима Dialog Enhancement (выделение диалога, стр. 22).

20 **LOUDNESS (ТОНКОМПЕНСАЦИЯ)**

Загорается при прослушивании в режиме Loudness (Тонкомпенсация) (стр. 22).

21 **EX** (только для модели VSX-817)

Загорается при обнаружении сигнала в формате Dolby Digital Surround EX.

22 **Уровень регулятора громкости**

23 **Индикаторы эквалайзера каналов MCACC** (только для модели VSX-817)

Эти индикаторы показывают баланс эквалайзера для каждого канала, как описано в разделе *Проверка настроек эквалайзера акустической калибровки* на стр. 25.



## Пульт дистанционного управления

На рисунке показана модель VSX-817

### 1 RECEIVER (РЕСИВЕР) $\odot$

Используется для включения ресивера или его переключения в режим ожидания.

### 2 Кнопки режимов прослушивания AUTO SURR (АВТОМАТИЧЕСКОЕ ОБЪЕМНОЕ ЗВУЧАНИЕ)

Переключение режимов Auto surround (Автоматическое воспроизведение на стр. 19) и Stream Direct (прямое воспроизведение). В режиме Stream Direct отключаются регулировки тембра для более точного воспроизведения исходного сигнала (стр. 20).

### STANDARD (СТАНДАРТНОЕ)

Для выбора опций  $\square\square$  Pro Logic II (только для модели VSX-817),  $\square\square$  Pro Logic IIx и Neo:6 (стр. 19) нажимайте кнопку стандартного декодирования (Standard).

### STEREO/F.S.SURR

Переключатели режима стерео и режима Front Stage Surround Advance - фронтального объемного звучания (стр. 20).  
**ADV.SURR (Дополнительное объемное звучание)**

Переключает различные режимы объемного звучания (стр. 19).

### 3 TOP MENU (ГЛАВНОЕ МЕНЮ)

Используется для отображения "главного" меню диска DVD.

### MIDNIGHT/LOUDNESS (НОЧНОЙ РЕЖИМ/ ТОНКОМПЕНСАЦИЯ)

Переключение в режим Midnight (Ночной режим) или Loudness (Тонкомпенсация) (стр. 22).

### 4 TUNER EDIT\* (ТЮНЕР - РЕДАКТИРОВАТЬ)

Запоминает/присваивает названия станциям для последующего вызова (стр. 27).

### SETUP (НАСТРОЙКА)

Нажмите для доступа к меню System Setup (Настройка системы) (стр. 23). Также выполняет функции кнопки **SETUP (НАСТРОЙКА)** для устройств DVD/DVR.

### 5 Кнопки RECEIVER CONTROL

#### VOLUME (ГРОМКОСТЬ) +/-

Служит для установки общего уровня громкости.

#### EFFECT/CH SEL (ЭФФЕКТ/ВЫБОР КАНАЛА)

Нажмите повторно для выбора канала, а затем при помощи кнопок **LEVEL +/-** отрегулируйте уровень.

Предназначены также для установки уровня эффектов объемного звучания Advanced Surround (расширенный объем) и для выбора параметров Pro Logic IIx Music/ Dolby Pro Logic II Music и (только для модели VSX-817) Neo:6 (стр. 20). Затем значения этих настроек устанавливаются с помощью кнопок **LEVEL +/-**.

#### LEVEL +/- (УРОВЕНЬ +/-)

Используется для регулировки уровней эффектов и каналов.

#### MUTE (ОТКЛЮЧЕНИЕ ЗВУКА)

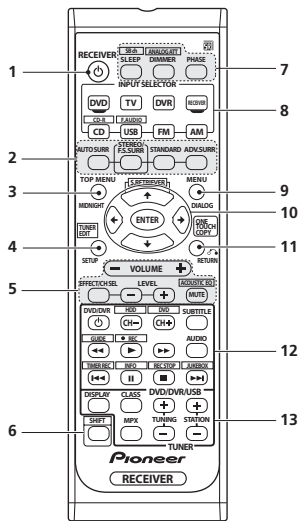
Отключение/включение звука.

#### ACOUSTIC EQ\* (только для модели VSX-VSX-817)

Нажмите для выбора установки эквалайзера акустической калибровки (стр. 20).

### 6 SHIFT (РЕГИСТР)

Нажмите для доступа к командам, заключенным в рамки (над кнопками) на пульте дистанционного управления. Эти кнопки в этом разделе помечены звездочкой (\*).



### 7 SLEEP (ОТКЛЮЧЕНИЕ)

Нажмите для изменения периода времени до перехода ресивера в режим ожидания (30 min – 60 min – 90 min – Off (Выкл.)). В любой момент можно проверить оставшееся время отключения путем однократного нажатия кнопки **SLEEP**.

### DIMMER (ЯРКОСТЬ)

Уменьшает или увеличивает яркость дисплея.

### PHASE

нажмите для включения/выключения управления фазой (стр. 22).

### SB ch\* (только для модели VSX-VSX-817)

Служит для выбора режима заднего канала объемного звучания (стр. 21) или режима виртуального заднего громкоговорителя объемного звучания (стр. 21).

### ANALOG ATT\* (АНАЛОГОВЫЙ АТТЕНУАТОР)

Аттеннурует (понижает) уровень аналогового входного сигнала для предотвращения искажений.

### 8 Кнопки INPUT SELECTOR (ВЫБОР ВХОДА)

Нажмите одну из этих кнопок для выбора источника сигнала.

### DVD/DVR

Нажмите для использования элементов дистанционного управления DVD/DVR.

### RECEIVER (РЕСИВЕР)

Используется для изменения пульта дистанционного управления на управление ресивером. Используется при настройке объемного звучания ресивера (стр. 23).

### 9 MENU (МЕНЮ)

Показывает дисковое меню дисков DVD-Video. Также отображает меню телевизора.

### DIALOG

Используйте для выделения диалога из общего звукового фона при просмотре телепрограммы или фильма (стр. 22).

### 10 $\uparrow$ $\downarrow$ $\leftarrow$ $\rightarrow$ /ENTER (ВВОД)

Кнопки со стрелками используются при настройке системы объемного звучания (стр. 23). Также используются для меню DVD.

### $\uparrow$ (S.RETRIEVE)\*

Нажмите для восстановления качества звучания диска CD для сжатых аудиосистем (стр. 22).

### 11 RETURN (ВОЗВРАТ)


Подтвердите и выйдите из текущего экрана меню.

### ONE TOUCH COPY (МОМЕНТАЛЬНОЕ КОПИРОВАНИЕ)

Копирует главы, воспроизводимую в данный момент, с диска DVD на HDD или наоборот.

## 12 Кнопки управления DVD/DVR/USB

Эти кнопки используются для управления DVD плеером или рекордером Pioneer, а также USB - устройствами (*только для модели VSX-817*), подключенными к системе. Для активации кнопок, находящихся в выделенном четырехугольнике, необходимо нажать кнопку **SHIFT**.

Кнопка	Назначение
DVD/DVR 	Включение/отключение питания DVD.
CH +/-	Переключение каналов.
SUBTITLE	Показывает/меняет субтитры на многоязычных дисках DVD-Video.
AUDIO	Изменение аудиоканала или языка.
	Начало/возобновление обычного воспроизведения.
	Пауза/воспроизведение.
	Остановка воспроизведения.
	Нажмите для запуска быстрого сканирования в обратном направлении/вперед.
	Переход к началу текущего раздела или дорожки, затем к предыдущему разделу/дорожке.
	Переход к следующему разделу или дорожке.
HDD/DVD*	Переключение органов управления жестким диском и DVD для рекордеров DVD/HDD.
GUIDE*	Проводники DVD/DVR.
 REC*	Запуск записи.
TIMER REC*	Доступ к меню таймера и записи.
INFO*	Отображение дополнительной информации EPG.
REC STOP*	Прекращение записи.
JUKEBOX*	Включение функции автозагрузчика.

## 13 Кнопки TUNER (ТЮНЕР)

Кнопки **TUNING +/- (НАСТРОЙКА +/-)** можно использовать для поиска радиочастот (стр. 27), а кнопки **STATION +/- (СТАНЦИЯ +/-)** можно использовать для выбора запрограммированных радиостанций (стр. 27).

### DISPLAY (ПОКАЗ)

Переключите отображение дисплея между именем и частотой запрограммированной радиостанции (см. совет на стр. 27).

### CLASS (КЛАСС)

Используется для выбора одного из трех банков (классов) запрограммированных радиостанций (стр. 27).

### MPX

Используется для переключения между монофоническим или стереофоническим режимами приема в диапазоне FM. Если радиосигнал слаб, переключение в монофонический режим приведет к улучшению качества звучания (стр. 27).

Нажмите кнопку **FM**, затем, удерживая в нажатом положении кнопку **SHIFT**, снова нажмите эту кнопку для включения **EON MODE** (стр. 28).

## Прслушивание системы



### Внимание

- Некоторые функции, описанные в этом разделе, будут недоступны в зависимости от источника (например, источники PCM 88,2 кГц / 96 кГц, DTS 96 кГц (24 бита) или WMA9 Pro).

### Автоматическое воспроизведение

Самым простым и наиболее непосредственным вариантом прслушивания является функция Auto Surround (Автоматическое объемное звучание). В этом режиме ресивер автоматически обнаруживает, какого рода источник воспроизводится, и при необходимости выбирает многоканальное или стереофоническое воспроизведение.<sup>1</sup>

#### • Во время прслушивания источника

нажмите кнопку **AUTO SURR**<sup>2</sup> для автоматического воспроизведения источника.

Нажмите несколько раз до тех пор, пока функция **AUTOSURR**, на короткое время не отобразится на дисплее (затем отобразится формат декодирования или воспроизведения). На способ обработки входного сигнала указывают индикаторы цифровых форматов на дисплее.



### Прслушивание материала с использованием объемного звучания

С помощью данного ресивера можно прслушивать любой источник с использованием объемного звучания. Однако то, какими параметрами можно будет воспользоваться, зависит от настройки громкоговорителя и типа прслушиваемого источника.

*Только для модели VSX-817* – если подключен задний громкоговоритель объемного звучания, см. также раздел *Использование обработки заднего канала объемного звучания* на стр. 21.

#### • Во время прслушивания источника

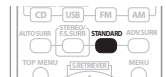
нажмите кнопку **STANDARD** (СТАНДАРТ).

Если источником является закодированный сигнал Dolby Digital, DTS или Dolby Surround, будет автоматически выбран нужный формат

декодирования, который отобразится на дисплее.<sup>3</sup>

При наличии *двухканальных источников*, нажимайте кнопку **STANDARD** для выбора одного из следующих значений:

- **DD Pro Logic II MOVIE** – вывод звука, содержащего до 5.1-каналов (наилучшим образом подходит для фильмов)
- **DD Pro Logic II MUSIC**<sup>4</sup> – вывод звука, содержащего до 5.1-каналов (наилучшим образом подходит для музыки)
- **DD Pro Logic II GAME** – вывод звука, содержащего до 5.1-каналов (наилучшим образом подходит для видеоигр)
- **DD PRO LOGIC** – 4.1-канальный объемный звук



Только для модели VSX-817:

- **DD Pro Logic IIx MOVIE** – вывод звука, содержащего до 7.1-каналов (наилучшим образом подходит для фильмов)
- **DD Pro Logic IIx MUSIC** – вывод звука, содержащего до 7.1-каналов (наилучшим образом подходит для музыки)
- **DD Pro Logic IIx GAME** – вывод звука, содержащего до 7.1-каналов (наилучшим образом подходит для видеоигр)
- **Neo:6 CINEMA** – 6.1-канальный звук (наилучшим образом подходит для фильмов)
- **Neo:6 MUSIC** – 6.1-канальный звук (наилучшим образом подходит для музыки)

*Только для модели VSX-817* – для многоканальных источников, если подключен задний громкоговоритель объемного звучания и выбран параметр **SB ON** (ОЗ ВКЛ.), можно выбрать (в зависимости от формата):

- **DD Pro Logic IIx MOVIE** – см. выше
- **DD Pro Logic IIx MUSIC** – см. выше
- **Dolby Digital EX** – создает объемное звучание заднего канала для 5.1-канальных источников и обеспечивает только декодирование для 6.1-канальных источников (таких как Dolby Digital Surround EX)
- **DTS-ES** – позволяет прслушивание 6.1-канального звука источников с декодированием DTS

### Использование эффектов дополнительного объемного звучания

Функция Advanced surround (Дополнительное объемное звучание) создает множество эффектов объемного звучания. При воспроизведении различных звуковых дорожек попробуйте использовать различные режимы, чтобы выбрать наиболее подходящий параметр.<sup>5</sup>

#### • Нажимайте кнопку **ADV.SURR** для выбора режима прслушивания.

- **ACTION** – предназначен для боевиков с динамичным звуком.
- **DRAMA** – предназначен для фильмов, насыщенных диалогами.
- **MONOFILM** – создает объемное звучание из монофонических звуковых дорожек.
- **ENT. SHOW** – предназначен для прслушивания музыкальных программ.
- **EXPANDED** – создает расширенную стерео базу.<sup>6</sup>
- **TV SURR.** – обеспечивает объемное звучание для монофонических и стереофонических ТВ источников.
- **ADV. GAME** – подходит для видеоигр.
- **SPORTS** – подходит для спортивных программ.
- **ROCK/POP** – создает эффект концерта. Предназначен для воспроизведения рок и поп музыки.
- **UNPLUGGED** – предназначен для акустических источников.
- **X-STEREO** – обеспечивает многоканальное звучание стереофонического источника с использованием всех громкоговорителей.
- **PHONESUR.** – создает эффект общего объемного звучания при прслушивании через головные телефоны.



### Примечание

<sup>1</sup> Объемное матричное стерео (Stereo surround matrix) декодируется в форматах **DD Pro Logic II MOVIE** (VSX-417) / **DD Pro Logic IIx MOVIE** и **Neo:6 CINEMA** (VSX-817) (Прслушивание материала с использованием объемного звучания выше приведена ниже).

• Функция Auto Surround отключается при подсоединении головных телефонов или выборе многоканальных аналоговых входов.

<sup>2</sup> Для получения информации о дополнительных параметрах см. раздел см. раздел *Использование функции Stream Direct (Прямое воспроизведение)* на стр. 20.

<sup>3</sup> *Только для модели VSX-817* – если обработка канала заднего объемного звучания (стр. 21) установлена в положение **OFF** (ВЫКЛ.) или для заднего громкоговорителя объемного звучания выбран параметр **NO** (НЕТ) (стр. 25),

**DD Pro Logic IIx** преобразуется в **DD Pro Logic II** (5.1-канальный звук).

<sup>4</sup> При прслушивании 2-канальных источников в режимах Dolby Pro Logic IIx Music/Dolby Pro Logic II Music можно дополнительно настроить следующие три параметра: Center Width (Центр – ширина), Dimension (Размер) и Panorama (Панорама). Для получения информации об их регулировке см. раздел *Настройка параметров эффектов* на стр. 20.

<sup>5</sup> При нажатии кнопки **ADV.SURR** с подключенными головными телефонами, автоматически выбирается пункт **PHONES SURROUND** (ОБЪЕМНОЕ ЗВУЧАНИЕ ДЛЯ ГОЛОВНЫХ ТЕЛЕФОНОВ).

<sup>6</sup> *Только для модели VSX-817* – В зависимости от источника и выбранного звукового режима, возможно отсутствие объемного звучания для задних динамиков при определенной конфигурации. Подробнее об этом см. раздел *Использование обработки заднего канала объемного звучания* на стр. 21.

• Если выбран режим прслушивания Advanced Surround (Дополнительное объемное звучание) уровень эффектов можно регулировать, используя параметр **EFFECT** (ЭФФЕКТ), как описано в разделе *Настройка параметров эффектов* на стр. 20.

<sup>6</sup> Используйте для источников Dolby Pro Logic для обеспечения стереофонического эффекта объемного звучания (стереофоническое поле шире по сравнению со стандартными режимами источников формата Dolby Digital).

## Настройка параметров эффектов

При использовании эффектов объемного звучания можно отрегулировать многие настройки.

1 **Повторно нажмите кнопку EFFECT/CH SEL (ЭФФЕКТ/ВЫБОР КАНАЛА) для выбора настройки, которую необходимо отрегулировать.**

В зависимости от текущего состояния/режима ресивера определенные параметры могут быть скрыты. Для получения дополнительной информации об этом см. таблицу ниже.

2 **Используйте кнопки LEVEL +/- (УРОВЕНЬ +/-) для ее установки, если это необходимо.**

В таблице ниже указаны параметры, доступные для каждой настройки. Настройки по умолчанию, если не указано, выделены жирным шрифтом.

3 **Нажмите кнопку EFFECT/CH SEL повторно для регулировки других параметров.**

Настройка	Назначение	Options (Параметры)
<b>Center Width (Центр – ширина)<sup>a</sup></b> (Эта функция доступна только при использовании центрального громкоговорителя)	Расширяет звучание центрального канала от переднего правого до левого громкоговорителя, делая звучание более широким (более высокие настройки) или более сфокусированным (более низкие настройки).	0 до 7 по умолчанию: <b>3</b>
<b>Dimension (Размер)<sup>a</sup></b>	Регулирует баланс объемного звучания в направлении спереди назад, делая звук более удаленным (отрицательные значения) или более направленным вперед (положительные значения).	-3 до +3 по умолчанию: <b>0</b>
<b>Panorama (Панорама)<sup>a</sup></b>	Расширяет стереоэффект передних громкоговорителей, заключая его вовнутрь объемного звучания для обеспечения «огибающего эффекта».	<b>OFF</b> <i>ON</i>
<b>Center Image (Центральное пространство)<sup>b</sup></b> (Эта функция доступна только при использовании центрального громкоговорителя)	Регулирует центральное пространство для создания более широкого стереоэффекта с вокалом. Отрегулируйте эффект от 0 (когда все звучание центрального канала воспроизводится передними правым и левым громкоговорителями) до 10 (когда звучание центрального канала обеспечивается только центральным громкоговорителем).	0 до 10 по умолчанию: <b>3</b>
<b>Effect (Эффект)</b>	Устанавливает уровень эффектов для выбранного дополнительного режима объемного звучания (каждый режим можно установить отдельно).	10 до 90

a Эффект доступен только при двухканальных источниках и в режимах Dolby Pro Logic IIx Music (только для модели VSX-817)/ Dolby Pro Logic II Music.

b Только для модели VSX-817 – Доступно только для 2-канальных источников в режиме Neo:6 Music.

## Прслушивание в стереофоническом режиме

При выборе режима **STEREO** источник будет воспроизводиться только через правый и левый громкоговорители (и, возможно, через низкочастотный громкоговоритель в зависимости от настроек громкоговорителей).

Многоканальные источники Dolby Digital и DTS будут декодироваться в стереозвучание.

• **При прослушивании источника нажмите кнопку STEREO/F.S.SURR для воспроизведения в стереофоническом режиме.**

Нажимайте для переключения между режимами:

- **STEREO** – звук будет воспроизводиться с настройками объемного звучания, и можно воспользоваться функциями Midnight (Ночной режим), Loudness (Тонкомпенсация) и Tone (Тембр).
- **F.S.S.FOCUS** – Подробная информация по этому вопросу приведена в описании *Функция фронтального расширенного объемного звучания (Front Stage Surround Advance)* ниже.



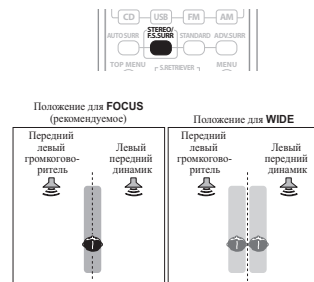
- **F.S.S. WIDE** – Подробная информация по этому вопросу приведена в описании *Функция фронтального расширенного объемного звучания (Front Stage Surround Advance)* ниже.

## Функция фронтального расширенного объемного звучания (Front Stage Surround Advance)

Функция фронтального расширенного объемного звучания (Front Stage Surround Advance) позволяет создавать объемные звуковые эффекты при помощи одних только передних громкоговорителей и сабвуфера.

• **Чтобы переключиться в режим фронтального объемного звучания необходимо нажать кнопку STEREO/F.S.SURR во время прослушивания.**

- **STEREO** – Подробная информация по этому вопросу приведена выше в разделе *Прослушивание в стереофоническом режиме* выше.
- **F.S.S.FOCUS** – Используется для создания ярковыраженного объемного эффекта, локализованного в центральной части зоны звукового слияния левого и правого передних громкоговорителей.
- **F.S.S. WIDE** – Используется для создания эффекта объемного звучания в более широкой области, чем в режиме **FOCUS**.



## Использование функции Stream Direct (Прямое воспроизведение)

Используйте режим Stream Direct (Прямое воспроизведение), если необходимо воспроизведение источника, максимально приближенное к оригиналу. Все излишние цепи обработки входного сигнала отключены.

• **Для переключения в режим Stream Direct (прямое воспроизведение) нажмите кнопку AUTO SURR в процессе прослушивания.**

- **AUTOSURR**. – См. раздел *Автоматическое воспроизведение* на стр. 19.
- **DIRECT** – источники прослушиваются в соответствии с настройкой объемного звучания - Surround Setup (настройка громкоговорителей, уровни каналов, расстояния между громкоговорителями), также как в режиме dual mode настраиваются ширина центра, размеры и панорама. Источник будет воспроизводиться в соответствии с количеством каналов в сигнале. Для аналоговых источников могут настраиваться только уровни каналов. Все другие цепи обработки сигнала не настраиваются.



## Прслушивание с использованием эквалайзера акустической калибровки

Только для модели VSX-817

- Значение по умолчанию: **OFF / ALL CH (ВЫКЛ/ ВСЕ КАН.)** (после автоматической настройки MCACC или автоматической установки эквалайзера)



Можно прослушивать источники с использованием акустической калибровки коррекции сигнала, установленной, согласно указаниям, приведенным в разделах *Автоматическая настройка объемного звучания (MCACC)* на стр. 7 или *Эквалайзер акустической калибровки* на стр. 24. Для получения более подробной информации об акустической калибровке коррекции сигнала просмотрите указанные разделы.

- **Во время прослушивания источника нажмите кнопку (SHIFT +) ACOUSTIC EQ (АКУСТИЧЕСКИЙ ЭКВАЛАЙЗЕР).**

Нажимайте эту кнопку для выбора следующих значений:

- **ALL CH (ВСЕ КАН.)** – весовой коэффициент не применяется ни для одного из каналов.

## Примечание

1 • *Модель VSX-417* – При использовании режима **F.S.S. WIDE**, наилучшие результаты достигаются при выполнении быстрой настройки Quick Setup, см. раздел *Использование быстрой настройки* на стр. 6.

• *Модель VSX-817* – При использовании режима **F.S.S. WIDE**, наилучшие результаты достигаются при выполнении автоматической настройки MCACC. Подробнее об этом см. раздел *Автоматическая настройка объемного звучания (MCACC)* на стр. 7.

- **F. ALIGN (ВЫРАВНИВАНИЕ ПО ПЕРЕДНИМ)** – все громкоговорители прослушиваются в соответствии с настройками передних громкоговорителей.
- **CUSTOM 1/2** – пользовательские настройки
- **EQ OFF** – отключение эквалайзера акустической калибровки.

Индикатор MCACC на передней панели загорается при включенном эквалайзере акустической калибровки.<sup>1</sup>

## Выбор входного сигнала

- Значение по умолчанию: **AUTO**

Чтобы была возможность выбора того или иного входного сигнала, компонент необходимо

подключить как к аналоговым, так и к цифровым входам на задней панели ресивера.<sup>2</sup>

- **Нажмите кнопку SIGNAL SELECT (ВЫБОР СИГНАЛА) (на передней панели), чтобы выбрать входной сигнал, соответствующий сигналу компонента-источника.**

При каждом нажатии параметры выбираются в следующем порядке:

- **AUTO** – при обнаружении цифрового источника происходит автоматическое переключение на вход **DIGITAL**, в противном случае остается выбранным вход **ANALOG**.
- **ANALOG** – выбираются аналоговые входы.
- **DIGITAL** – выбирается цифровой вход.

Если выбран вариант **DIGITAL** или **AUTO**, при входном сигнале в формате Dolby Digital загорается индикатор **DD DIGITAL**, а при входном сигнале **DTS** – индикатор **DTS**.

## Использование обработки заднего канала объемного звучания

Только для модели VSX-817

- Значение по умолчанию: **SB ON**

Ресивер может автоматически использовать декодирование по схеме 6.1 для источников с кодировкой 6.1 (например, Dolby Digital EX или DTS-ES), или же можно задать схему декодирования 6.1 (например, для источников с кодировкой 5.1). Для источника с кодировкой 5.1 будет генерироваться задний канал объемного звучания, но более высокое качество звука, возможно, будет достигаться в формате 5.1, в котором и был изначально закодирован входной сигнал (в этом случае обработку заднего объемного звучания можно просто отключить).<sup>3</sup>

В следующей таблице, указаны случаи, в которых при воспроизведении различных источников будет слышен звук из заднего канала объемного звучания (●=звук воспроизводится через задний громкоговоритель объемного звучания).

- **Нажмите кнопку SB ch PROCESSING (КАНАЛ ЗО (ОБРАБОТКА КАНАЛА ЗО) для выбора параметра заднего канала объемного звучания.**

При каждом нажатии параметры выбираются в следующем порядке:

- **SB ON (ВЗОЗ ВКЛ.)** – декодирование 6.1 используется постоянно (например, для звуковых материалов с декодированием 5.1 генерируется задний канал объемного звучания)
- **SB AUTO** – автоматический переход на декодирование 6.1 для источников сигнала с кодировкой 6.1 (например, Dolby Digital EX или DTS-ES)
- **SB OFF (ВЗОЗ ВЫКЛ.)** – воспроизведение в формате максимум 5.1

## Использование режима виртуального заднего громкоговорителя объемного звучания (VSB)

Если задний громкоговоритель объемного звучания не используется, выбор этого режима позволяет прослушивать виртуальный задний канал объемного звучания через используемые громкоговорители объемного звучания. Можно на выбор прослушивать источники без использования сигнала для задних громкоговорителей объемного звучания, если материал в этом формате (например, 5.1) звучит лучше, чем в формате, в который он был преобразован изначально или настроить ресивер таким образом, чтобы этот эффект применялся только для источников с кодировкой 6.1, например Dolby Digital EX или DTS-ES.<sup>4</sup>

### Примечание

- 1 Эквалайзером акустической калибровки нельзя воспользоваться в режиме **DVD 5.1ch** или WMA9 Pro, и он не работает при подключении головных телефонов.
- 2 Данный ресивер может воспроизводить сигналы цифровых форматов Dolby Digital, PCM (32 кГц до 96 кГц), DTS и WMA9 Pro. Если используются другие форматы сигналов, установите значение **ANALOG**.
  - При воспроизведении аналогового сигнала с помощью проигрывателей лазерных или компакт-дисков, поддерживающих систему DTS, могут возникать цифровые помехи. Для предотвращения возникновения помех выполните соответствующие цифровые подключения (стр. 9) и установите в качестве входного сигнала значение **DIGITAL**.
  - На некоторых проигрывателях DVD сигналы **DTS** не выводятся. Для получения подробных сведений см. инструкцию по эксплуатации, прилагаемую к проигрывателю DVD.
- 3 Виртуальный объемный тыловой эффект не действует при подключении наушников, а также в режимах: Stream Direct, Stereo, Front Stage Surround Advance mode (прямое, стерео и фронтальное объемное воспроизведение). Виртуальный объемный тыловой эффект не действует также если в установках объемному громкоговорителю соответствует символ **NO** (*Настройка громкоговорителей* на стр. 25).
- 4 Виртуальный объемный тыловой эффект нельзя использовать при подключении наушников и в режимах: Stream Direct, Stereo, Front Stage Surround Advance mode (прямое, стерео и фронтальное объемное воспроизведение), а также если в установках (*Настройка громкоговорителей* на стр. 25) объемному громкоговорителю соответствует символ **NO** (Тем не менее, в модели VSX-817 заднему объемному громкоговорителю должно быть присвоено значение **NO**).

В зависимости от входного сигнала и режима прослушивания режим Virtual Surround Back (Виртуальное заднее канала объемного звучания) может быть неэффективен. Только для модели VSX-817 – Случаи, в которых будет слышен звук по виртуальному заднему каналу объемного звучания, перечислены в таблице (●=звук воспроизводится через задний громкоговоритель объемного звучания).

- **Нажмите кнопку SB ch PROCESSING / VSB MODE для выбора параметра заднего канала объемного звучания.**

При каждом нажатии параметры выбираются в следующем порядке:

- **VSB ON** – постоянное использование виртуального заднего канала объемного звучания (например, для материала с кодировкой 5.1)
- **VSB AUTO (ЗОЗ АВТ.)** (только для модели VSX-817) – для источников с декодированием 6.1 (например, Dolby Digital EX или DTS-ES) автоматически применяется виртуальный задний канал объемного звучания
- **VSB OFF** – режим виртуального заднего канала объемного звучания выключен

Тип источника	Обработка заднего канала объемного звучания/ Режим виртуального объемного звучания сзади	Стандартный			Дополнительное объемное звучание
		Многоканальные источники	Стереoisточники		
			DD Pro Logic II x	DD Pro Logic	
Многоканальные источники с кодировкой Dolby Digital EX/DTS-ES/ WMA9 Pro и 6.1-канальным объемным звуком	<b>ON</b>	●			● <sup>a</sup>
	<b>AUTO</b>	●			● <sup>a</sup>
Многоканальный источник с кодировкой Dolby Digital/DTS/ WMA9 Pro	<b>ON</b>	●			● <sup>a</sup>
	<b>AUTO</b>				● <sup>a</sup>
Стереoisточник с кодировкой Dolby Digital/ DTS/ WMA9 Pro; другие цифровые стереoisточники	<b>ON</b>		● ● <sup>a,b</sup>	●	● <sup>a</sup>
	<b>AUTO</b>	● <sup>c</sup>		●	● <sup>a</sup>
Аналоговые 2-канальные (стереофонические) источники	<b>ON</b>		● <sup>b</sup>	●	●
	<b>AUTO</b>	● <sup>c</sup>		●	●

a Кроме формата WMA9 Pro

b Применяется только при использовании режима Virtual Surround Back (виртуальных задних громкоговорителей объемного звучания).

c Не применяется при использовании режима Virtual Surround Back (виртуальных задних громкоговорителей объемного звучания).

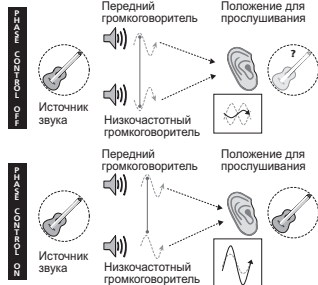
## Применение фазового управления

В функции Phase Control (Управление фазой) применяется коррекция, обеспечивающая одновременное поступление звуковых сигналов источника в точку прослушивания, предотвращая нежелательные искажения и/или оттенки звучания (см. рис. справа).

Технология корректировки фазы обеспечивает когерентность воспроизведения звука, благодаря согласованию фазы<sup>1</sup> для обеспечения оптимального звукового поля в точке прослушивания. По умолчанию функция включена, и при выходе из меню Phase Control (Управление фазой) рекомендуется оставлять ее включенной для всех источников звука.



- Для включения фазовой коррекции нажмите кнопку PHASE.



## Использование режимов прослушивания Midnight (Ночной режим) и Loudness (Тонкомпенсация)

Режим Midnight (Ночной режим) позволяет слышать полноценное объемное звучание при низком уровне громкости. Настройка эффекта происходит автоматически в зависимости от установленного уровня громкости. Функцию Loudness (Тонкомпенсация) можно использовать для получения качественного звучания низких и высоких частот музыкальных источников при низком уровне громкости.

- При нажатии кнопки MIDNIGHT (MIDNIGHT/LOUDNESS) последовательно выбираются режимы MIDNIGHT, LOUDNESS и OFF.

## Усиление диалога

- Значение по умолчанию: OFF

Функция усиления диалога локализует диалог в центральном канале для выделения его из общего звукового фона при просмотре телевизионной программы или воспроизведении фильма.

- Для включения или выключения усиления диалога нажимайте кнопки DIALOG (DIALOGUE ENHANCEMENT).

## Использование регуляторов тембра

В зависимости от прослушиваемого материала, возможно, потребуется настроить низкие или высокие частоты, используя регуляторы тембра на передней панели.<sup>2</sup>

- Нажмите кнопку TONE, чтобы выбрать частоту, которую необходимо отрегулировать.
- При нажатии происходит переключение между значениями BASS и TREBLE.
- Используйте регулятор MULTI JOG для изменения среднего значения низких частот или высоких частот, если это необходимо.

Подождите около пяти секунд для автоматического ввода изменений.

## Примечание

- Согласование фазы является очень важным фактором для обеспечения высокого качества воспроизведения звука. Если две звуковые волны звучат «в фазе» их пики и впадины совпадают, обеспечивая звуковому сигналу увеличение амплитуды, четкости и придавая ощущения присутствия. Если пик волны одной совпадает со впадиной волны (как показано в верхней части схемы, приведенной выше) звук выходит «из фазы» и звуковая картина будет нереалистична.
- Регуляторы тембра работают только в режимах стерео и фронтального объемного звучания (Front Stage Surround Advance), за исключением случая, когда режим STEREO выбирается при помощи AUTO SURROUND.
- Функция Sound Retriever (Восстановление звучания) применяется только для 2-канальных источников.
- Во время воспроизведения многоканальных источников невозможно использовать какие-либо звуковые функции/режимы, и можно установить лишь громкость и уровни каналов.

## Использование функции Sound Retriever (Восстановление звучания)

Если аудиоданные были удалены во время процесса сжатия, качество звука часто отличается неравномерностью звукового поля. В функции Sound Retriever (Восстановление звучания) используется новая технология DSP, которая помогает восстановить качество звучания диска CD для 2-канального звука путем восстановления сжатия звука и сглаживания искажений, сохранившихся после сжатия.<sup>3</sup>

- Для включения/выключения режима восстановления звука нажмите кнопку S.RETRIEVER (SHIFT+↑) (SOUND RETRIEVER).

## Воспроизведение других источников

- Включите питание компонента для воспроизведения.
- Включите питание ресивера.
- Выберите компонент, используемый для воспроизведения. Используйте кнопки выбора входа (INPUT SELECTOR).
- Начните воспроизведение на компоненте, выбранном в пункте 1.

## Выбор многоканальных аналоговых входов

Если к ресиверу подключен декодер или проигрыватель DVD с многоканальными аналоговыми выходами (стр. 10), следует выбрать аналоговые многоканальные входы для объемного звучания.<sup>4</sup>

*Модель VSX-417*

- Нажмите кнопку DVD 5.1 (SHIFT+DVD) на пульте дистанционного управления или DVD 5.1 на передней панели.

Для отмены воспроизведения с многоканальных входов, с помощью кнопки INPUT SELECTOR выберите другой входной сигнал.

*Модель VSX-817*

- Убедитесь в том, что для воспроизводимого источника установлены правильные параметры вывода сигнала.

Например, проигрыватель DVD, возможно, понадобится перевести на вывод многоканального аналогового звука.

- Нажмите кнопку DVD/LD.
- Для выбора многоканальных аналоговых входов нажмите кнопку SIGNAL SELECT на передней панели.

На дисплее отображается индикация DVD 5.1ch и загорается индикатор ANALOG.

## Выбор передних аудио входов

*Только для модели VSX-817*

Подключив к гнезду MCACC/AUDIO IN какое-либо устройство, находящееся в режиме воспроизведения, переключите источник сигнала ресивера на F.AUDIO.

- Нажать кнопку F.AUDIO (SHIFT+USB) на пульте дистанционного управления.
- Переключить источник сигнала можно также нажав кнопку VIDEO/FRONT AUDIO на передней панели.
- После этого можно прослушивать подключенное устройство.

## Меню System Setup (Настройка системы)

### Использование меню System Setup (Настройка системы)

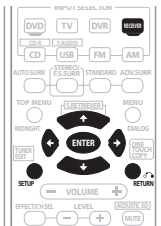
В следующем разделе описываются подробные настройки в зависимости от использования ресивера.

В нем также объясняется точная настройка отдельных систем громкоговорителей.

**1 Нажмите кнопку RECEIVER на пульте дистанционного управления, после чего нажмите кнопку SETUP.<sup>1</sup>**

**2 Используя кнопки  $\uparrow/\downarrow$ , выберите параметр, который необходимо настроить, и нажмите кнопку ENTER.**

- **SB.SYSTEM** (только для модели VSX-817) – укажите, как используются задние громкоговорители объемного звучания (см. раздел *Настройка задних громкоговорителей объемного звучания* ниже).
- **A. MCACC** (только для модели VSX-817) – Это быстрая и эффективная настройка объемного звучания (см. раздел *Автоматическая настройка объемного звучания* ниже).
- **M. MCACC** (только для модели VSX-817) – Точная регулировка настроек используемых громкоговорителей и индивидуальная регулировка эквалайзера акустической калибровки (см. раздел *Ручная установка MCACC громкоговорителей* ниже).
- **SP SETUP** – укажите размер, количество, расстояние и общий баланс подключаемых громкоговорителей (см. раздел *Ручная настройка громкоговорителей* на стр. 25).
- **IN ASSIGN** – Установите, какие устройства подключены к цифровому входу и компонентному выходу (только для модели VSX817) (см. *Меню назначения входов* на стр. 26).
- **OTHER** – установите собственные настройки в зависимости от использования ресивера (см. раздел *Меню настройки Other (Другие)* на стр. 26).



### Настройка задних громкоговорителей объемного звучания

Только для модели VSX-817

- Значение по умолчанию: **SB NORM**.

Данная система предлагает несколько способов использования задних каналов объемного звучания. Помимо обычных установок домашнего кинотеатра существуют и дополнительные установки, используемые для настройки задних громкоговорителей объемного звучания, которые применяются для подключения передних громкоговорителей к двум усилителям или для использования их в качестве отдельной системы громкоговорителей в другой комнате.

**1 Выберите пункт «SB.SYSTEM» в меню настройки системы.**

См. раздел *Использование меню System Setup (Настройка системы)* выше, если вы еще не находитесь в этом меню.

**2 Выберите настройку задних громкоговорителей объемного звучания.**

- **SB NORM** – выберите для обычного домашнего кинотеатра использование задних громкоговорителей объемного звучания в основном (система громкоговорителей A) помещении.
- **SB 2ND Z** – выберите для использования контактов громкоговорителя В (задние громкоговорители объемного звучания) для прослушивания источника в стереофоническом режиме в другой комнате (см. раздел *Настройка громкоговорителей для второй зоны* на стр. 32).
- **SB BIAMP** – выберите эту настройку, если передние громкоговорители требуется подключить ко второму усилителю (см. раздел *Подключение передних громкоговорителей к двум усилителям* на стр. 32).

**3 После завершения нажмите кнопку RETURN.**

Вы возвращаетесь в меню System Setup.

### Ручная установка MCACC громкоговорителей

Только для модели VSX-817

Эти настройки в меню ручной установки MCACC можно использовать для более точной настройки после более подробного ознакомления с системой. Прежде, чем настраивать эти установки, необходимо выполнить указания раздела *Автоматическая настройка объемного звучания (MCACC)* на стр. 7.

Эти настройки необходимо выполнить только один раз (их повторное выполнение требуется после замены имеющейся акустической системы на новую или подключения новых громкоговорителей).



#### Внимание

- Для некоторых настроек, перечисленных ниже, необходимо подключить к передней панели установочный микрофон и установить его приблизительно на высоте уха в обычном положении прослушивания. См. раздел *Автоматическая настройка объемного звучания (MCACC)* на стр. 7, если вы не знаете, как это сделать. См. также раздел *Другие проблемы во время автоматической настройки MCACC* на стр. 8 для ознакомления с указаниями о высоких уровнях фонового шума и других возможных помехах.
- Если используется низкочастотный громкоговоритель, включите его и установите средний уровень громкости.

**1 Выберите пункт «M. MCACC» (Ручная настройка MCACC) в меню System Setup (Настройка системы).**

См. раздел *Использование меню System Setup (Настройка системы)* выше, если вы еще не находитесь в этом меню.

**2 Выберите настройку, которую требуется отрегулировать.**

Если это делается впервые, то необходимо сделать это надлежащим образом.

- **CH LEVEL** – произведите точную регулировку общего баланса используемой системы громкоговорителей (см. раздел *Fine Channel Level (Точная настройка уровня каналов)* ниже).
- **SP DISTN** – установите точную настройку задержки для используемой системы громкоговорителей (см. раздел *Fine Speaker Distance (Точная настройка расстояния между громкоговорителями)* на стр. 24).

Пять последних настроек используются для индивидуальной регулировки параметров, описанных в разделе *Эквалайзер акустической калибровки* на стр. 24:

- **EQ A. SET** – определяет акустические характеристики используемого помещения и автоматически регулирует частотный баланс системы громкоговорителей (см. раздел *Автоматическая настройка эквалайзера акустической калибровки* на стр. 24).
- **EQ COPY** – копирование настроек эквалайзера акустической калибровки для ручной регулировки (см. раздел *Копирование настроек эквалайзера акустической калибровки* на стр. 24).
- **C1 ADJ/C2 ADJ** – выполнение точной ручной регулировки индивидуальных установок эквалайзера акустической калибровки (см. раздел *Ручная настройка эквалайзера акустической калибровки* на стр. 24).
- **EQ CHECK** – Проверка установок **ALL CH, F. ALIGN** и индивидуальных настроек (см. раздел *Проверка настроек эквалайзера акустической калибровки* на стр. 25).

### Fine Channel Level (Точная настройка уровня каналов)

- Значение по умолчанию: **0dB (0 дБ)** (все каналы)

Можно добиться улучшения звучания путем правильной настройки общего баланса системы громкоговорителей. Следующий параметр поможет произвести точную настройку, которую не удалось достичь в разделе *Автоматическая настройка объемного звучания (MCACC)* на стр. 7.

**1 Выберите пункт «CH LEVEL» (Точная настройка уровня каналов) в меню ручной настройки MCACC.**

Используйте тестовые звуковые сигналы по очереди из каждого громкоговорителя. Поскольку левый громкоговоритель является основным эталонным громкоговорителем, уровень фиксируется.



#### Предупреждение

- Тестовые сигналы, используемые при настройке системы, имеют значительную громкость (громкость автоматически повышается до **-18 дБ**).

#### Примечание

- 1 • Только для модели VSX-817 – Невозможно использовать меню настройки системы в том случае, если выбран передний аудиовход.
- Нажмите на кнопку **SETUP** в любой момент для выхода из меню настройки системы.

- 2 Поочередно при помощи кнопки  $\uparrow/\downarrow$  выберите каждый канал по очереди и отрегулируйте уровни ( $\pm 10$  dB) как необходимо.

Используйте кнопки  $\leftarrow/\rightarrow$  для регулировки громкости выбранных громкоговорителей в соответствии с уровнем эталонного громкоговорителя. Если звук обоих громкоговорителей имеет одинаковую громкость, нажмите кнопку  $\downarrow$  (курсор вниз) для продолжения настройки следующего канала.

- Для сравнения громкость контрольного громкоговорителя будет изменяться в зависимости от того, какой громкоговоритель выбран.
- Для возврата и регулировки канала просто нажмите клавишу  $\uparrow/\downarrow$  для выбора.

- 3 После завершения нажмите кнопку RETURN.

Вы вернетесь в меню ручной настройки MCACC.

### Fine Speaker Distance (Точная настройка расстояния между громкоговорителями)

- Значение по умолчанию: 3 м (3 м) (все каналы)

Чтобы достичь требуемой глубины и разделения звука в системе, необходимо добавить небольшую задержку для некоторых громкоговорителей, чтобы все звуки достигали точки прослушивания одновременно. Следующий параметр поможет произвести точную настройку, которую не удалось достичь в разделе *Автоматическая настройка объемного звучания (MCACC)* на стр. 7.

- 1 Выберите пункт «SP DISTN.» (Расстояние между громкоговорителями) в меню ручной настройки MCACC.

- 2 При помощи кнопок  $\leftarrow/\rightarrow$  отрегулируйте расстояние от левого канала до точки прослушивания и нажмите ENTER.

- 3 Поочередно при помощи кнопок  $\uparrow/\downarrow$  выберите каждый канал по очереди и отрегулируйте расстояние, как необходимо.

Используйте кнопки  $\leftarrow/\rightarrow$  для регулировки задержки выбранных громкоговорителей в соответствии с уровнем эталонного громкоговорителя. Задержка выражается в расстоянии до громкоговорителя в диапазоне 0.1 до 9.0 метра.

Задержка в калибруемом канале определяется сравнением его звучания с эталонным громкоговорителем. Станьте лицом к обоим громкоговорителям в точке прослушивания и вытяните руки в сторону каждого из них.

Добейтесь такого ощущения, как будто оба тестовых сигнала одновременно приходят в точку немного впереди вас, между вытянутыми руками.

Если звук обоих громкоговорителей подтверждает правильность установки задержки, нажмите кнопку  $\downarrow$  (курсор вниз) для подтверждения и перехода к настройке следующего канала.

- Для сравнения громкость контрольного громкоговорителя будет изменяться в зависимости от того, какой громкоговоритель выбран.
- Для возврата и регулировки канала просто нажмите клавишу  $\uparrow/\downarrow$  для выбора.

- 4 После завершения нажмите кнопку RETURN.

Вы вернетесь в меню ручной настройки MCACC.

### Эквалайзер акустической калибровки

Акустическая калибровка коррекции сигнала представляет собой своего рода эквалайзер для помещения, используемый для громкоговорителей (кроме низкочастотного громкоговорителя). Работа этой функции заключается в определении акустических характеристик данного помещения и нейтрализации характеристик окружающего пространства, способных окрашивать звучание оригинального материала источника. Это обеспечивается «равной» настройкой коррекции. Если вы не удовлетворены автоматической регулировкой, можно также отрегулировать эти настройки вручную для получения частотного баланса, соответствующего вашему вкусу.

### Автоматическая настройка эквалайзера акустической калибровки

Если указания раздела *Автоматическая настройка объемного звучания (MCACC)* на стр. 7 уже выполнены, параметры A. CH ADJ и F. ALG ADJ (ниже) уже должны быть установлены. Поэтому, если вы хотите отрегулировать настройки вручную, можно сразу перейти к разделу *Ручная настройка эквалайзера акустической калибровки* ниже.

- 1 Выберите пункт «EQ A. SET» (Автоматическая установка эквалайзера) в меню ручной настройки MCACC.

- Убедитесь в том, что микрофон подключен.
- При использовании низкочастотного громкоговорителя он автоматически обнаруживается при каждом включении системы. Убедитесь в том, что он выключен и установлена средняя громкость.
- См. раздел *Другие проблемы во время автоматической настройки MCACC* на стр. 8 для ознакомления с указаниями о высоких уровнях фонового шума и других возможных помехах.

- 2 Дождитесь окончания автоматической настройки эквалайзера.

Ресивер генерирует тестовые звуковые сигналы, и благодаря этому для частотного баланса автоматические устанавливаются следующие параметры:

- **A. CH** – *All Channel Adjust (Настройка всех каналов)* – «равная» настройка, когда все громкоговорители в отдельности настроены таким образом, что ни для одного из каналов не используются весовые коэффициенты.
- **F. ALG** – *Front Align Adjust (Выравнивание по передним)* – выравнивает общее звучание всех громкоговорителей таким образом, что все громкоговорители настраиваются в соответствии с настройками передних громкоговорителей (для передних правого и левого каналов коррекция не применяется).

После завершения установки коррекции акустической калибровки вы вернетесь в меню Acoustic Cal EQ setup (Настройка эквалайзера акустической калибровки).

### Копирование настроек эквалайзера акустической калибровки

Если вы хотите отрегулировать настройку эквалайзера акустической калибровки вручную (см. раздел *Ручная настройка эквалайзера акустической калибровки* ниже), рекомендуется копирование настроек A. CH или F. ALG из установки EQ A. SET, описанной выше (или из раздела *Автоматическая настройка объемного звучания (MCACC)* на стр. 7) в одну из индивидуальных настроек (C1 или C2). Это даст вам исходное значение, которое затем можно изменить по своему вкусу.

- 1 Выберите пункт «EQ COPY» (Копирование настроек эквалайзера акустической калибровки) в меню ручной настройки MCACC.

- 2 При помощи кнопок  $\uparrow/\downarrow$  выберите C1 или C2, затем при помощи кнопок  $\leftarrow/\rightarrow$  выберите настройку, которую необходимо скопировать.

- Также можно скопировать значение одного пользовательского параметра в другой. Подробнее о параметрах A. CH и F. ALG см. выше раздел *Автоматическая настройка эквалайзера акустической калибровки* выше.

- 3 При помощи кнопок  $\uparrow/\downarrow$  выберите пункт «COPY? YES» (СКОПИРОВАТЬ? - ДА) для копирования и подтверждения.

С помощью кнопок  $\leftarrow/\rightarrow$  также можно выбрать пункт COPY? NO (СКОПИРОВАТЬ? - НЕТ) для отмены.

### Ручная настройка эквалайзера акустической калибровки

Перед ручной регулировкой настроек эквалайзера акустической калибровки рекомендуется копирование настроек A. CH или F. ALG из автоматической установки, описанной выше (или из раздела *Автоматическая настройка объемного звучания (MCACC)* на стр. 7) в одну из индивидуальных настроек. Эти указания можно использовать в качестве ориентира вместо использования обычной горизонтальной кривой эквалайзера (см. раздел *Копирование настроек эквалайзера акустической калибровки* выше).

- 1 Выберите пункт «C1 ADJ.» (Настройка канала 1) или «C2 ADJ.» (Настройка канала 2) в меню ручной настройки MCACC.

- 2 Используйте кнопки  $\leftarrow/\rightarrow$  и ENTER, выберите метод, который необходимо использовать для настройки общего частотного баланса.

Лучше всего использовать скопированный в индивидуальные настройки, см. раздел *Копирование настроек эквалайзера акустической калибровки* выше.

- **A. CH ADJ** – все громкоговорители можно настроить независимо друг от друга, и никакие весовые коэффициенты ни к одному каналу не применяются. При настройке тестовые сигналы генерируются для каждого отдельного канала.
- **F. ALG ADJ** – все громкоговорители настроены в соответствии с настройками передних громкоговорителей. Звук тестового сигнала попеременно исходит из левого переднего (эталонного) и очередного настраиваемого громкоговорителя.

- 3 Используя кнопки  $\leftarrow/\rightarrow$ , выберите канал, который необходимо настроить на свое усмотрение.

Используйте кнопки  $\uparrow/\downarrow$  для выбора частоты и  $\leftarrow/\rightarrow$  для увеличения или ослабления настроек эквалайзера. По завершении используйте кнопки  $\uparrow/\downarrow$  (курсор вверх/вниз) для выбора дисплея канала (например, R EQ для правого канала или SB EQ для канала заднего объемного звучания), затем для перехода к следующему каналу используйте кнопки  $\leftarrow/\rightarrow$  (курсор влево/вправо).

- Если выбран метод F. ALG ADJ, настроить передние громкоговорители невозможно.
- Индикатор OVER! появится на дисплее, если настройка частоты превысит номинальный уровень и может вызвать искажения. Если это произойдет, уменьшайте уровень до тех пор, пока индикатор OVER! не исчезнет с дисплея.



## Совет

- Слишком резкое изменение частотной кривой одного канала повлияет на общий баланс. Если громкоговорители звучат несбалансированно, можно повысить или уменьшить уровень соответствующего канала, используя функцию балансировки (на дисплее появляется индикация TRM). Используйте кнопки  $\uparrow/\downarrow$  для выбора функции TRM, а затем клавиши  $\leftarrow/\rightarrow$  для увеличения или уменьшения уровня канала текущего громкоговорителя.
- 4 После завершения нажмите кнопку RETURN.  
Нажмите кнопку RETURN еще раз для возврата в меню ручной настройки MCACC.

## Проверка настроек эквалайзера акустической калибровки

После завершения автоматической или ручной регулировки эквалайзера акустической калибровки, можно проверить настройки ALL CH, F.ALIGN и индивидуальные настройки CUSTOM 1/2 на дисплее.

- 1 Выберите пункт «EQ CHECK» (Проверка настроек эквалайзера акустической калибровки) в меню ручной настройки MCACC.
- 2 Используйте кнопки  $\leftarrow/\rightarrow$  и ENTER, выберите установку, которую требуется проверить.
  - Рекомендуется делать это, когда воспроизводится источник, и можно сравнить настройки.
- 3 При помощи кнопок  $\leftarrow/\rightarrow$ , выберите нужный канал, при помощи кнопок  $\uparrow/\downarrow$  проверьте настройки.

Индикаторы эквалайзеров каналов MCACC на дисплее передней панели будут светиться соответственно.

- 4 После завершения нажмите кнопку RETURN.

Вы вернетесь в меню ручной настройки MCACC.

## Ручная настройка громкоговорителей

Эти настройки оптимизируют картину объемного звучания (если вы удовлетворены настройками, согласно указаниям раздела *Использование быстрой настройки (только для модели VSX-417)* на стр. 6/ *Автоматическая настройка объемного звучания (MCACC) (только для модели VSX-817)* на стр. 7, регулировка может не потребоваться). Эти настройки необходимо выполнить только один раз (их повторное выполнение требуется после замены имеющейся акустической системы на новую или подключения новых громкоговорителей).

- 1 Выберите в меню System Setup (Настройка системы) пункт SP SETUP (Ручная настройка громкоговорителей).
- 2 Используйте кнопки  $\uparrow/\downarrow$ , выберите параметр, который необходимо настроить, и нажмите кнопку ENTER.
  - SP SET – Укажите размер / количество подключенных громкоговорителей (см. раздел *Настройка громкоговорителей* ниже).
  - X.OVER – укажите, какие частоты будут направляться на низкочастотный громкоговоритель (см. раздел *Разделительный фильтр* ниже).
  - CH LEVEL – произведет регулировку общего баланса используемой системы громкоговорителей (см. раздел *Уровень канала* ниже).
  - SP DISTN. – укажите расстояние до громкоговорителей от точки прослушивания (см. раздел *Speaker Distance (Расстояние до громкоговорителей)* на стр. 26).
- 3 Нажмите кнопку RETURN (ВОЗВРАТ) после необходимой регулировки параметров каждой для настройки.

## Настройка громкоговорителей

Этот параметр служит для указания конфигурации громкоговорителей (размера и количества).

- 1 В меню SP SET (Ручная настройка громкоговорителей) выберите пункт SP SETUP.
- 2 С помощью кнопок  $\uparrow/\downarrow$  выберите громкоговоритель(и), который(е) требуется настроить, затем выберите размер громкоговорителя(ей).

С помощью кнопок  $\leftarrow/\rightarrow$  выберите размер (и количество) каждого из следующих громкоговорителей:

- **Front (F)** – выберите размер **LARGE (Большой)**, если передние громкоговорители эффективно воспроизводят низкие частоты или если не подключен низкочастотный громкоговоритель. Если выбрать **SMALL**, низкие частоты будут передаваться на низкочастотный громкоговоритель.<sup>1</sup>
- **Center (C)** – выберите размер **LARGE**, если центральный громкоговоритель эффективно воспроизводит низкие частоты, или **SMALL**, чтобы низкие частоты передавались на громкоговоритель объемного звучания. Если громкоговоритель объемного звучания не подключен, выберите пункт **NO** (сигналы этих каналов будут направляться на остальные громкоговорители).
- **Surround (S)** – выберите размер **LARGE**, если задние громкоговорители объемного звучания эффективно воспроизводят низкие частоты. Если выбрать **SMALL**, низкие частоты будут передаваться на другие громкоговорители или низкочастотный громкоговоритель. Если громкоговорители объемного звучания не подключены, выберите пункт **NO** (сигналы этих каналов будут направляться на остальные громкоговорители).
- **Surround Back (SB)** (только для модели VSX-817) – Выберите размер **LARGE**, если громкоговоритель объемного звучания эффективно воспроизводит низкие частоты. Если выбрать **SMALL**, низкие частоты будут передаваться на другие громкоговорители или низкочастотный громкоговоритель. Если задний громкоговоритель объемного звучания не подключен, выберите пункт **NO**.<sup>2</sup>
- **Subwoofer (Низкочастотный громкоговоритель) (SW)** – низкочастотные эффекты и низкие частоты каналов с выбранным размером **SMALL** выводятся на низкочастотный громкоговоритель, если выбран пункт **YES**.<sup>3</sup> Выберите пункт **PLUS**, если низкочастотный громкоговоритель должен воспроизводить звук непрерывно или если нужно более глубокое басовое звучание (при этом низкие частоты, которые обычно поступают на передние и центральный громкоговорители, также выводятся на низкочастотный громкоговоритель). Если низкочастотный громкоговоритель не подключен, выберите пункт **NO** (низкие частоты будут выводиться через другие громкоговорители).

## Разделительный фильтр

- Значение по умолчанию: **100Hz (100 Гц)**

Этот параметр определяет частоту разделения между низкими частотами, которые воспроизводятся на громкоговорителях с размером **LARGE (Большой)** или на низкочастотном громкоговорителе, и низкими частотами, которые воспроизводятся на громкоговорителях с размером **SMALL (Малый)**.<sup>4</sup> Он также определяет частоту разделения для канала низкочастотных эффектов.

- 1 В меню SP SETUP (Ручная настройка громкоговорителей) выберите пункт «X.OVER».
  - 2 Используйте кнопки  $\leftarrow/\rightarrow$ , выберите частоту разделения.
- Частоты ниже этой частоты будут передаваться на низкочастотный громкоговоритель (или громкоговорители размера **LARGE**).

## Уровень канала

Эти настройки позволяют отрегулировать общий баланс акустической системы.

- 1 В меню SP SETUP (Ручная настройка громкоговорителей) выберите пункт CH LEVEL.
- 2 Используйте кнопки  $\leftarrow/\rightarrow$ , выберите вариант установки.
  - T. TONE M. – переместите тестовый звуковой сигнал вручную от одного громкоговорителя к другому и отрегулируйте индивидуальные уровни каналов.
  - T. TONE A. – отрегулируйте уровни каналов, перемещая тестовый звуковой сигнал от одного громкоговорителя к другому автоматически.
- 3 Подтвердите выбранный параметр настройки.

Тестовые звуковые сигналы начнут генерироваться после нажатия кнопки ENTER.<sup>5</sup>

- 4 Отрегулируйте уровень каждого канала с помощью кнопок  $\leftarrow/\rightarrow$ .

Выход пункт T. TONE M., при помощи кнопок  $\uparrow/\downarrow$  перекройте громкоговорители. При настройке T. TONE A. тестовые сигналы выводятся в следующем порядке (в зависимости от настроек громкоговорителей):

L → C → R → RS → SBR\* → SBL\* → LS → SW

## Примечание

- 1 Если для передних громкоговорителей выбран размер **SMALL**, для низкочастотного громкоговорителя автоматически выбирается настройка **YES**. Кроме того, в этом случае для центрального громкоговорителя и задних громкоговорителей объемного звучания нельзя выбрать размер **LARGE**, если для передних громкоговорителей выбран размер **SMALL**. Все низкие частоты при этом передаются на низкочастотный громкоговоритель.
- 2 • Если для громкоговорителей объемного звучания выбран параметр **NO**, для задних громкоговорителей объемного звучания автоматически также выбирается параметр **NO**.
  - Если выбран только один задний громкоговоритель объемного звучания, он должен быть подключен к левому разъему объемного звучания.
- 3 Если не удается получить хорошие низкие частоты, проверьте звучание низких частот, выбирая для низкочастотного громкоговорителя настройки **PLUS** и **YES** или же меняя для передних громкоговорителей размеры **LARGE** и **SMALL** и определите, когда звук будет наилучшего качества. При затруднениях самое простое решение – направить все низкие частоты на низкочастотный громкоговоритель, выбрав для передних громкоговорителей размер **SMALL**.
- 4 Для получения более подробной информации о настройке размеров громкоговорителей см. раздел *Настройка громкоговорителей* выше.
- 5 После увеличения громкости до контрольного уровня будут выводиться тестовые звуковые сигналы.

\*Только для модели VSX-817

Отрегулируйте уровень каждого громкоговорителя после того, как начнут генерироваться тестовые звуковые сигналы.<sup>1</sup>

## Speaker Distance (Расстояние до громкоговорителей)

Для обеспечения хорошей глубины звучания и пространственного ощущения системы следует указать расстояние от громкоговорителя до точки прослушивания. В результате ресивер вносит в сигналы необходимые задержки, которые обеспечивают хорошее объемное звучание.

- 1 В меню **SP SETUP (Ручная настройка громкоговорителей)** выберите пункт **"SP DISTN."**.
- 2 С помощью кнопок **↑/↓** выберите громкоговоритель(и), который(е) требуется настроить, затем установите расстояние.

При помощи кнопок **←/→** установите расстояние до каждого громкоговорителя (с шагом 0,1 м).

## Меню назначения входов

Настройки в меню назначения входов (Input Assign) следует изменять только в том случае, если цифровое оборудование подключается не в соответствии со стандартными настройками цифровых входов (только для модели VSX-817) или же при подключении через кабели компонентного видео.

- 1 Выберите пункт **"IN ASSIG."** (НАЗНАЧЕНИЕ ВХОДОВ) в меню **System Setup (Настройка системы)**.
- 2 Используйте кнопки **↑/↓**, выберите параметр, который необходимо настроить, и нажмите кнопку **ENTER**.

- **DIG. IN** – см. раздел *Назначение цифровых входов* ниже.
- **COMP. IN\*** – см. раздел *Назначение входов компонентного видео* ниже.

\*Только для модели VSX-817

- 3 Нажмите кнопку **RETURN (ВОЗВРАТ)** после необходимой регулировки параметров каждой для настройки.

## Назначение цифровых входов

- Настройки по умолчанию:
  - **COAX 1** (коаксиальный) – **DVD**
  - **COAX 2** (коаксиальный) – **DVR**
  - **OPT 1** (оптический) – **CD**
  - *Только для модели VSX-817*
  - **OPT2** (оптический) – **Телевизор**

В этом есть необходимость, только в том случае, если используемые цифровые компоненты подключены не в соответствии с приведенными выше значениями по умолчанию. В результате на ресивер поступит информация о том, какое оборудование подключено к каким разъемам в соответствии с кнопками на пульте дистанционного управления.

- 1 Вбегите в меню **IN ASSIG. (НАЗНАЧЕНИЕ ВХОДОВ)** пункт **DIG. IN (ЦИФРОВЫЕ ВХОДЫ)**.
- 2 С помощью кнопок **↑/↓** выберите номер цифрового входа, к которому подключено цифровое оборудование.

Этот номер соответствует номеру, указанному под каждым гнездом входа на задней панели ресивера.

- 3 Выберите тип компонента, подключенного к этому входу.
  - Используя кнопки **←/→** и **ENTER**, выберите следующие устройства **DVD, TV, CD, CDR, DVR**, или отключение **OFF**.
  - Если назначить цифровой вход определенной функции (например, **DVD**), то все цифровые входы, ранее назначенные этой функции, автоматически отключаются.

## Назначение входов компонентного видео

Только для модели VSX-817

- Настройки по умолчанию:
  - **COMP 1** – **DVD**
  - **COMP 2** – **TV**
  - **COMP 3** – **DVR**

Если подсоединение видео компонента отличается от описанного выше стандартного подсоединения, необходимо назначить пронумерованный вход для подключенного компонента (иначе будет виден видеосигнал другого компонента). Подробнее см. раздел *Использование разъемов компонентного видео* на стр. 11.

## Примечание

- 1 Если вы используете прибор для измерения уровня звукового давления (SPL-метр), снимите показания в основной точке прослушивания и установите для уровня каждого громкоговорителя значение 75 дБ SPL (режим **C-weighting/slow reading** (емкостное взвешивание/медленное чтение)).
  - Тестовый звуковой сигнал громкоговорителя воспроизводится с низкой громкостью. Может потребоваться регулировка уровня после тестирования при помощи текущей звуковой программы.
  - Уровни каналов можно изменять в любое время при помощи кнопок **EFFECT/CH SEL** и **←/→** на пульте дистанционного управления. Можно настроить два уровня канала: один для **DVD 5.1** и один для режимов прослушивания.
- 2 Этот параметр работает только для звуковых дорожек, записанных в двухканальном монофоническом формате Dolby Digital и DTS.

- 1 Вбегите в меню **IN ASSIG. (НАЗНАЧЕНИЕ ВХОДОВ)** пункт **COMP. IN (КОМП. ВХОД)**.
- 2 Используйте кнопки **↑/↓** выберите номер компонентного видео входа, к которому подключено видео устройство.

Введенные номера должны соответствовать номерам, нанесенным возле входов на задней панели ресивера.

- 3 Выберите тип компонента, подключенного к этому входу.
  - Используя кнопки **←/→** и **ENTER**, выберите следующие устройства: **DVD, TV, DVR**; или отключение **OFF**.
  - Убедитесь в том, что аудиовыход компонента соединен с соответствующими входами, расположенными на задней панели ресивера.
  - Если любой компонент-источник подключен к ресиверу через вход компонентного видео, телевизор также следует подключить к ресиверу при помощи гнезд **COMPONENT VIDEO MONITOR OUT**.

## Меню настройки Other (Другие)

В меню **Other (Другие)** можно произвести индивидуальные настройки в зависимости от того, как необходимо использовать ресивер.

- 1 Вбегите в меню **System Setup (Настройка системы)** пункт **OTHER (ДРУГИЕ)**.
- 2 Используйте кнопки **↑/↓**, выберите параметр, который необходимо настроить, и нажмите кнопку **ENTER**.

Если это делается впервые, то необходимо отрегулировать эти установки надлежащим образом:

- **DRC** – укажите величину коррективы динамического диапазона для звуковых дорожек формата Dolby Digital (см. раздел *Настройка управления динамическим диапазоном (DRC)* ниже).
  - **DUALMONO** – изолируйте один канал при прослушивании дисков с двухканальным монофоническим кодированием (см. раздел *Настройка двойного монофонического режима (Dual mono)* ниже).
  - **LFE ATT** – задайте уровень аттенуатора для канала низкочастотных эффектов (LFE) (см. раздел *Настройка аттенуатора низкочастотных эффектов (LFE)* ниже).
- 3 С помощью кнопок **←/→** внесите нужные изменения в каждый параметр и подтвердите каждый экран нажатием кнопки **RETURN (ВОЗВРАТ)**.

## Настройка управления динамическим диапазоном (DRC)

Значение по умолчанию: **OFF**  
Определяет величину коррективы динамического диапазона для звуковых дорожек формата Dolby Digital или DTS.

- **DRC OFF** – регулировка динамического диапазона отключена (используйте этот вариант для прослушивания при высоком уровне громкости).
- **DRC MAX** – уменьшение динамического диапазона (уровень громких звуков снижен, уровень тихих звуков повышен).
- **DRC MID** – среднее значение.

## Настройка двойного монофонического режима (Dual mono)

Значение по умолчанию: **CH1 (КАН1)**  
Определяет воспроизведение звуковых дорожек, записанных в двухканальном монофоническом формате Dolby Digital.<sup>2</sup>

- **CH1** – воспроизведение только канала 1
- **CH2** – воспроизведение только канала 2
- **CH1 CH2** – воспроизведение обоих каналов через передние громкоговорители

## Настройка аттенуатора низкочастотных эффектов (LFE)

Значение по умолчанию: **ATT 0 dB (дБ)**  
Выполните соответствующую настройку аттенуатора низкочастотных эффектов для предотвращения появления помех при воспроизведении сверхнизких частот (включая некоторые аудиоисточники в формате Dolby Digital и DTS) с помощью громкоговорителей:

- **LFEATT 0** – без ограничений (рекомендуемая настройка)
- **LFEATT 10** – 10 дБ ограничения
- **LFEATT \*\*** – отсутствие звука из канала низкочастотных эффектов (LFE)

## Использование тюнера

### Прслушивание радиопередач

В приведенных ниже пунктах описывается процедура настройки на радиостанцию диапазона FM и AM и сохранения частоты в памяти для последующего вызова.

- 1 Нажмите кнопку **FM** или **AM** для выбора диапазона тюнера.
- 2 Выполните настройку на радиостанцию.

Это можно сделать тремя способами, описанными ниже.

**Автоматическая настройка** – Нажмите и около секунды удерживайте нажатой кнопки **TUNING +/- (НАСТРОЙКА +/-)**. Поиск автоматически остановится на следующей станции.

**Ручная настройка** – Для пошагового изменения частоты нажимайте кнопки **TUNING +/-**.

**Ускоренная настройка** – Нажмите кнопку **TUNING +/-** и постоянно удерживайте нажатой.

Если сигнала слабый, нажмите кнопку **MPX**, чтобы переключить ресивер в режим монофонического приема.

### Сохранение запрограммированных радиостанций

В памяти ресивера можно сохранять до 30 радиостанций, занесенных в три банка памяти (класса) по 10 станций в каждом.<sup>1</sup>

- 1 Выполните настройку на радиостанцию, которую требуется занести в память.
  - 2 Нажмите клавиши (**SHIFT+**) **TUNER EDIT**. На дисплее появится сообщение **ST. MEMORY**, затем начнет мигать надпись, обозначающая класс памяти.
  - 3 Нажмите кнопку **CLASS** для выбора одного из трех классов, затем нажмите кнопку **STATION (+/-)** для выбора станции.
- Нажав кнопку **STATION** (на передней панели), с помощью регулятора **MULTI JOG** можно выбирать запрограммированные станции.
- 4 Для того чтобы занести станцию в память Нажмите кнопку **ENTER**.

### Присвоение имен запоминаемым станциям

Запоминаемым станциям можно присвоить имена для более удобного обращения к ним.

1 Выберите запрограммированную станцию, которой необходимо присвоить имя.

См. раздел *Прслушивание запрограммированных радиостанций* ниже.

- 2 Нажмите кнопки (**SHIFT+**) **TUNER EDIT**. На месте первого символа появится курсор.
- 3 Введите нужное название и нажмите кнопку **ENTER**.

Имя может содержать не более четырех символов.

- Выберите символы с помощью регулятора **MULTI JOG** (на передней панели) или кнопки **STATION +/-** (на пульте дистанционного управления) и нажмите кнопку **ENTER** для подтверждения. Если не будет введен никакой символ, вместо него вводится пробел.
- Совет**
- Присовив запрограммированной станции название, можно нажать кнопку **DISPLAY (ДИСПЛЕЙ)** во время прослушивания станции, чтобы на дисплее попеременно отображались это имя и частота.

### Примечание

1 При сохранении частоты в диапазоне FM сохраняется также и значение **MPX**.

2 Существуют также три дополнительных типа программ: **TEST (ТЕСТ)**, **Alarm! (Внимание!)** и **None (Нет)**, **Alarm!** и **TEST** используются для передачи сообщений крайней важности. Задавать поиск такой информации не обязательно; поиск автоматически переключится на сигнал канала, передающего сообщения RDS. Индикация **None** отображается в том случае, когда тип программы найти невозможно.

3 • При возникновении помех некоторые символы на дисплее RT могут отображаться неправильно.

• Если на дисплее RT отобразится сообщение **NO RADIO TEXT DATA**, значит, радиостанция не передает данных радиотекста. Система автоматически переключится на дисплей PS (если данные PS отсутствуют, отображается частота).

• На дисплее PTY (тип программы) может отобразиться надпись **NO DATA (НЕТ ДАННЫХ)**. В этом случае через несколько секунд отобразится дисплей PS.

### Прслушивание запрограммированных радиостанций

Для этого в ресивере должно быть сохранено несколько запрограммированных станций. Если таких станций еще нет, обратитесь к разделу *Сохранение запрограммированных радиостанций* выше.

- 1 Нажмите кнопку **AM** или **FM** для выбора тюнера.
  - 2 Нажмите кнопку **CLASS**, чтобы выбрать класс, в котором сохранена станция.
- Нажимайте последовательно для переключения между классами А, В и С.
- 3 Нажмите кнопку **STATION (+/-)**, чтобы выбрать нужную запрограммированную радиостанцию.

### Знакомство с системой RDS

Система радиоданных (RDS) – это система, которая используется большинством радиостанций в диапазоне FM для предоставления слушателям различной информации – например, названия радиостанции или транслируемой программы.

Одной из функций системы RDS является возможность поиска станции, транслирующей требуемый тип программы. Например, можно осуществлять поиск станции, которая транслирует программы в жанре **Jazz (джаз)**.

Возможен поиск следующих типов программ:<sup>2</sup>

**News** – новости

**Affairs** – текущие события

**Info** – информация

**Sport** – спорт

**Educate** – образовательная информация

**Drama** – радиоспектакли и т.д.

**Culture** – национальная и местная культурная жизнь, театр и т.д.

**Science** – наука и техника

**Varied** – программы, построенные на беседе или общении, например викторины или интервью.

**Pop M** – поп-музыка

**Rock M** – рок-музыка

**Easy M** – легкая музыка

**Light M** – легкая классическая музыка

**Classics** – серьезная классическая музыка

**Other M** – музыка, не соответствующая перечисленным категориям

**Weather** – сводки и прогнозы погоды

**Finance** – биржевые сводки, коммерческая, торговая информация и т.д.

**Children** – программы для детей

**Social** – общественная жизнь

**Religion** – программы о религии

**Phone In** – программы, предусматривающие обслуживание какой-либо темы и общение со слушателями по телефону

**Travel** – путешествия и отдых

**Leisure** – свободное время, интересы и хобби

**Jazz** – джазовая музыка

**Country** – музыка “кантри”

**Nation M** – популярная музыка не на английском языке

**Oldies** – популярная музыка 1950-х и 1960-х годов

**Folk M** – народная музыка

**Document** – публицистические программы

### Отображение информации RDS

Используйте кнопку **DISPLAY (ПОКАЗ)** для отображения различных видов доступной информации RDS.<sup>3</sup>

• Нажмите кнопку **DISPLAY** для получения информации RDS.

При каждом нажатии кнопки дисплей изменяется следующим образом:

- Радиотекст (**RT**) – сообщения, передаваемые радиостанцией. Например, радиостанция, передающая ток-шоу может передавать номер телефона в виде радиотекста.
- Сервисное имя программы (**PS**) – название радиостанции.
- Тип программы (**PTY**) – отображает вид программы, транслируемой в данный момент.
- Текущая частота тюнера (**FREQ**)

## Поиск программ RDS

Можно осуществить поиск типов программ, перечисленных выше.

- 1 **Нажмите кнопку FM для выбора диапазона FM.**<sup>1</sup>
- 2 **Нажмите кнопку PTY SEARCH (ПОИСК ТИПА ПРОГРАММЫ) (передняя панель).**  
На дисплее отобразится индикация SEARCH.
- 3 **Используя регулятор MULTI JOG, выберите тип программы, которую вы хотите прослушивать.**

- 4 **Нажмите кнопку ENTER для поиска программы заданного типа.**

Система начинает поиск запрограммированных станций с выбранным типом программы. Когда такая станция будет обнаружена, поиск останавливается и станция воспроизводится в течение пяти секунд.

- 5 **Если есть желание продолжать прослушивание найденной станции, нажмите кнопку ENTER до истечения 5 секунд.**

Если кнопка ENTER не будет нажата, поиск возобновляется.

Если отображается индикация NO PTY, значит, тюнеру в процессе поиска не удалось обнаружить программы заданного типа.<sup>2</sup>

## Использование функции EON


Если включена функция EON (Enhanced Other Network information (Информации о Расширенной альтернативной сети)), то при начале трансляции станции, связанной с функцией EON, ресивер начинает принимать эту станцию, даже если используется любая другая функция ресивера. Эту функцию невозможно использовать в регионах, где информация EON не передается, и в том случае, если радиостанции диапазона FM не передают данные PTY. По окончании трансляции тюнер вернется к ранее принимавшейся частоте или использовавшейся функции.

- 1 **Нажмите кнопку FM для выбора диапазона FM.**<sup>3</sup>
- 2 **Нажмите кнопку EON MODE (расположенную на передней панели)<sup>4</sup> для выбора одного из возможных режимов.**

Нажимайте для переключения между режимами:

- **EON TA (ИНФОРМАЦИЯ О ДВИЖЕНИИ ТРАНСПОРТА)** – тюнер настраивается на прием информации о движении транспорта в случае ее трансляции.
- **EON NEWS** – тюнер настраивается на прием новостей в случае их трансляции.
- **OFF** – функция EON выключается.

Если выбран пункт TA или NEWS, индикатор EON на дисплее светится (он мигает при приеме

программы EON).<sup>5</sup> Индикатор  индикатор на дисплее светится, если текущая станция

предоставляет услуги EON.<sup>6</sup>

### Примечание

1 Система RDS доступна только в диапазоне FM.

2 Поиск сигналов системы RDS выполняется только по запрограммированным станциям. Если не запрограммировано ни одной станции или среди них не удается найти тип программы, на дисплее появится надпись NO PTY.

Индикация FINISH означает, что поиск закончен.

3 Режим EON доступен только в диапазоне FM.

4 Режим EON можно выбрать также если нажать кнопку FM, после чего, удерживая нажатой SHIFT, нажать кнопку MPX.

5 Одновременно невозможно выполнять поиск информации о движении транспорта и новостей.

6 • Когда на дисплее горит индикатор EON, нельзя пользоваться кнопками TUNER EDIT и PTY SEARCH.

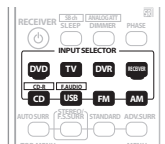
• Если требуется переключиться на использование не тюнера, а другой функции, когда индикатор EON мигает, нажмите кнопку EON MODE для отключения режима EON.

## Выполнение записи на внешний источник

### Выполнение аудио- или видеозаписи

Аудио- или видеозапись можно выполнить либо с помощью встроенного тюнера, либо с помощью аудио- или видеоисточника, подключенного к ресиверу (например, проигрывателя компакт-дисков или телевизора).<sup>1</sup>

Следует помнить, что сделать цифровую запись с аналогового источника или наоборот невозможно, поэтому убедитесь, что компоненты, участвующие в записи, подключены одним и тем же образом (подробнее см. раздел *Подключение* на стр. 9).



**1 Выберите источник, который требуется использовать для записи.**

Используйте кнопки выбора входа (**INPUT SELECTOR**).

**2 Выберите входной сигнал (если это необходимо).**

Нажмите кнопку **SIGNAL SELECT (ВЫБОР СИГНАЛА)** на передней панели, чтобы выбрать входной сигнал, соответствующий сигналу компонента-источника (подробнее об этом см. стр. 21).

**3 Подготовьте источник, который требуется использовать для записи.**

Выполните настройку на нужную радиостанцию, вставьте компакт-диск, видеокассету, диск DVD и т.д.

**4 Подготовьте рекордер/магнитофон.**

Вставьте чистую кассету, мини-диск, видеокассету и т.д. в записывающее устройство и установите уровни записи.<sup>2</sup>

Если вы не знаете, как это делается, см. инструкции, прилагаемые к записывающему устройству. На большинстве видеомагнитофонов уровень записи звука устанавливается автоматически. Если вы не уверены в этом, обратитесь к инструкциям, прилагаемым к используемому компоненту.

**5 Начните запись, затем начните воспроизведение на компоненте-источнике.**

#### Примечание

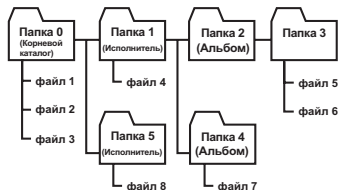
<sup>1</sup> Только для модели VSX-817 – При записи видео-источника необходимо чтобы тип его подключения соответствовал входу рекордера. Например, невозможно производить запись с какого-либо устройства, имеющего аналоговый выход, если оно подключено к композитным входам рекордера (подробная информация по этому вопросу изложена в разделе *Подключение других видеокомпонентов* на стр. 11).

<sup>2</sup> Настройки громкости, баланса, тембра (низкие частоты, высокие частоты, тонкомпенсация) и эффектов объемного звучания ресивера не влияют на записываемый сигнал.

Только для модели VSX-817

## Использование интерфейса USB

С помощью интерфейса USB на передней панели этого ресивера можно прослушивать двухканальный звук<sup>1</sup>. Подключите запоминающее устройство большой емкости<sup>2</sup> с помощью интерфейса USB, как показано ниже.



1 На пульте ДУ нажмите кнопку USB (SHIFT+CD).

2 Подключите используемое устройство с интерфейсом USB.

Резюме USB расположен на передней панели.

3 Нажмите кнопку ► (воспроизведение), чтобы начать воспроизведение.

Прошедшее время появится на дисплее и воспроизведение начнется.

Файлы/папки воспроизводятся друг за другом в последовательности, определяемой именем файла (в соответствии со стандартной кодировкой Unicode). До перехода к другим папкам уровня/подчиненным папкам воспроизводятся все файлы внутри данной директории.

На схеме внизу воспроизведение осуществляется по порядку от папки 0 до папки 5 с воспроизведением файлов от 1 до 8.

- При отсоединении устройства с интерфейсом USB убедитесь в том, что ресивер находится в режиме ожидания.

## Основные органы управления воспроизведением

В следующей таблице приведены основные кнопки управления воспроизведением устройств с интерфейсом USB на пульте дистанционного управления.

Кнопка	Назначение
►	Запуск обычного воспроизведения.
⏸	Останавливает/прекращает воспроизведение.
◀◀	Нажмите для запуска быстрого сканирования назад (нажмите дважды для ускоренного сканирования).
▶▶	Нажмите для запуска быстрого сканирования вперед (нажмите дважды для ускоренного сканирования).
◀◀	Переход к началу текущей дорожки, затем к предыдущим дорожкам.
▶▶	Переход к следующей дорожке.

### Примечание

1 Это включает воспроизведение файлов WMA/MP3/MPEG-4 AAC (кроме файлов с защитой от копирования или ограниченным воспроизведением).

2 • К совместным с USB устройствам относятся внешние жесткие диски, портативные элементы флэш-памяти (особенно мобильные накопители) и цифровые аудиопроигрыватели (проигрыватели MP3) формата FAT16/32. Невозможно подключить это изделие к персональному компьютеру для воспроизведения с устройства USB.

• Компания Pioneer не может гарантировать совместимость (управление и/или мощность шины) со всеми запоминающими устройствами большой емкости USB и не несет ответственности за потерю данных, возможную при подключении к этому ресиверу.

• При наличии больших объемов данных ресиверу может понадобиться больше времени для чтения содержимого устройства USB.

3 Следует иметь в виду, что в некоторых случаях время воспроизведения отображается неправильно.

### Внимание

При появлении на дисплее сообщения USB ERR, старайтесь выполнять указания, перечисленные ниже:

USB ERR	Пояснение
USB ERR1	Требования по питанию устройства USB слишком высоки для этого ресивера.
USB ERR2	Устройство USB несовместимо.
USB ERR3	Для получения дополнительной информации об этом сообщении об ошибке см. раздел <i>Устранение неисправностей</i> на стр. 34.

- Выключите ресивер, затем включите снова.
- Заново подсоедините устройство USB к выключенному ресиверу.
- Выберите другой источник входа (например, DVD/CD), затем снова переключите на **USB**.
- Для питания устройства USB используйте специальный сетевой адаптер (прилагаемый к данному устройству).

Если это не является решением проблемы, скорее всего используемое устройство USB несовместимо.

## Поддержка сжатых аудиосигналов

Учтите, что хотя большинство стандартных комбинаций частоты дискретизации для сжатых аудиосигналов совместно, некоторые файлы с нестандартной кодировкой могут не воспроизводиться. В списке, приведенном ниже, перечислены совместимые форматы сжатых аудиофайлов:

- **MP3** (MPEG-1/2/2.5 Audio Layer 3) – частоты дискретизации: 8 кГц до 48 кГц; скорости передачи данных: 8 кбит/с до 320 кбит/с (рекомендуется 128 кбит/с или выше); расширение файла: **.mp3**
- **WMA** (Windows Media Audio) – частоты дискретизации: 32 кГц / 44,1 кГц; скорости передачи данных: 32 кбит/с до 192 кбит/с (рекомендуется 128 кбит/с или выше); расширение файла: **.wma**; WM9 Pro и WMA с кодированием без потерь: нет
- **AAC** (MPEG-4 Advanced Audio Coding) – частоты дискретизации: 11,025 кГц до 48 кГц; скорости передачи данных: 16 кбит/с до 320 кбит/с (рекомендуется 128 кбит/с или выше); расширение файла: **.m4a**; Apple с кодированием без потерь: нет

## Дополнительная информация о совместимости

- VBR (изменяющаяся скорость передачи данных) MP3/WMA/MPEG-4 AAC: да<sup>3</sup>
- Совместимость с защитой DRM (Digital Rights Management (управления цифровыми правами)): да (аудиофайлы с защитой DRM не будут воспроизводиться на этом ресивере).

## О формате MPEG-4 AAC

В основе Перспективного звукового кодирования (Advanced Audio Coding, AAC) лежит стандарт MPEG-4 AAC, в котором используется стандарт MPEG-2 AAC, являющийся основой технологии сжатия звука MPEG-4. Этот формат и расширение файлов используются в зависимости от приложения, применяемого для декодирования файла AAC. Это устройство воспроизводит файлы AAC с кодировкой iTunes®, имеющие расширение «.m4a». Файлы с защитой DRM не воспроизводятся; также могут не воспроизводиться файлы с кодировкой некоторых версий iTunes®. Apple и iTunes являются зарегистрированными торговыми марками компании Apple Inc., зарегистрированной в США и других странах.

## О формате WMA



Логотип Windows Media<sup>®</sup>, нанесенный на упаковку, означает, что этот ресивер может воспроизводить данные Windows Media Audio.

WMA является аббревиатурой от Windows Media Audio и означает технологию сжатия звука, разработанную корпорацией Майкрософт. Это устройство воспроизводит файлы WMA с кодировкой Windows Media<sup>®</sup> Player, имеющие расширение «.wma». Учтите, что файлы с защитой DRM не воспроизводятся; также могут не воспроизводиться файлы с кодировкой некоторых версий Windows Media<sup>®</sup> Player.

*Windows Media и логотип Windows являются торговыми марками или зарегистрированными торговыми марками корпорации Майкрософт в США и/или других странах.*

Только для модели VSX-817

**Предупреждение**

- **Перед выполнением или изменением схем подсоединения** отключите питание и отсоедините кабель питания от электросети. Подсоединение компонентов к электросети должно быть последней операцией по подключению, которая выполняется в системе.
- Не допускайте, чтобы контакты кабелей громкоговорителей были подключены к разным разъемам.
- Можно использовать громкоговорители с номинальным сопротивлением от 6  $\Omega$  до 16  $\Omega$  (если предполагается использование громкоговорителей с сопротивлением менее 8  $\Omega$ , см. раздел *Изменение сопротивления громкоговорителей* на стр. 35).

**Настройка громкоговорителей для второй зоны**

После выбора пункта **SB 2ND Z** в *Настройка задних громкоговорителей* объемного звучания на стр. 23, можно использовать громкоговорители, подключенные к разъемам громкоговорителей (задних, объемного звучания) В на задней панели для прослушивания стереофонического воспроизведения в другой комнате. См. раздел *Смена настройки акустической системы* ниже для получения информации о способах прослушивания, доступных при такой настройке.

**1 Подсоедините пару громкоговорителей к разъемам задних громкоговорителей объемного звучания на задней панели.**

Подсоедините их таким же образом, как подсоединены громкоговорители в разделе *Подключение громкоговорителей* на стр. 13. При размещении громкоговорителей в другой комнате убедитесь в том, что вы прочли раздел *Советы по расположению громкоговорителей* на стр. 13.

**2 Выберите пункт «SB 2ND Z» в меню «SB.SYSTEM».**

См. указания раздела *Настройка задних громкоговорителей объемного звучания* на стр. 23.

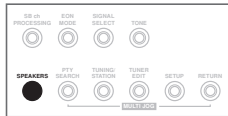
**Смена настройки акустической системы**

Если в разделе *Настройка задних громкоговорителей объемного звучания* на стр. 23 выбран пункт **SB 2ND Z**, можно использовать три настройки при помощи кнопки **SPEAKERS (ГРОМКОГОВОРИТЕЛИ)**. Если выбрана настройка **SB NORM.** или **SB BIAMP.** постоянно выбрана акустическая система **SP►A** или **SP►AB** (соответственно). Приведенные ниже настройки действуют только при выборе параметра **SB 2ND Z**<sup>1</sup>

**Используйте кнопку SPEAKERS на передней панели для выбора настроек системы громкоговорителей.**

Нажмите повторно для выбора настройки системы громкоговорителей:

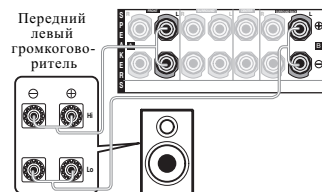
- **SP►A** – звук выводится из громкоговорителей, подключенных к контактам громкоговорителей А (возможно многоканальное воспроизведение).
- **SP►B** – звук выводится из двух громкоговорителей, подключенных к акустической системе В (возможно только стереофоническое воспроизведение).
- **SP►AB** – звук выводится через систему громкоговорителей А (до 5 каналов в зависимости от источника), два громкоговорителя системы В и низкочастотный громкоговоритель. Многоканальные источники (воспроизводящиеся через акустическую систему А) декодируются для стереофонического воспроизведения через акустическую систему В.

**Подключение передних громкоговорителей к двум усилителям**

При подключении громкоговорителей к двум усилителям высокочастотный и низкочастотный динамики подключаются к двум разным усилителям (в данном случае к разъемам передних и задних громкоговорителей объемного звучания) для повышения качества разделения звука. Для этого используемые громкоговорители должны иметь возможность подключения к двум усилителям (иметь отдельные разъемы для высоких и низких частот), и повышение качества звучания будет зависеть от типа используемых громкоговорителей.

**1 Подсоедините громкоговорители в соответствии с приведенными ниже указаниями.**

На схеме ниже показаны соединения при подключении двух усилителей к переднему левому громкоговорителю. Подключите правый громкоговоритель аналогичным образом.



Поскольку на разъемы переднего и заднего громкоговорителей объемного звучания выводится один и тот же аудиосигнал, не важно какой из наборов (передние или задние объемного звучания) подключен к различным разъемам (**Hi** или **Low**) громкоговорителя.

- Убедитесь в том, что подключение **+** / **-** выполнено правильно.

**2 Выберите установку «SB BIAMP» в меню «SB.SYSTEM».**

См. раздел *Настройка задних громкоговорителей объемного звучания* на стр. 23 для получения информации об использовании разъемов задних громкоговорителей объемного звучания.

**Предупреждение**

- Большинство громкоговорителей с разъемами **Hi (высокочастотными)** и **Low (низкочастотными)** имеют две металлических перемычки для соединения разъемов **Hi** и **Low**. При подключении двух усилителей к громкоговорителям эти перемычки необходимо удалить во избежание серьезных повреждений усилителя. Для получения дополнительной информации см. руководство для громкоговорителя.
- Если используемые громкоговорители имеют съемный разделительный фильтр, убедитесь в том, что при подключении двух усилителей он не снят. Это может привести к повреждению громкоговорителей.

**Примечание**

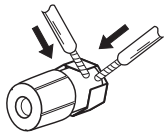
- 1 • Воспроизведение звука низкочастотным громкоговорителем зависит от настроек, описанных в разделе *Настройка громкоговорителей* на стр. 25. Однако, если выбран пункт **SP►B**, из низкочастотного громкоговорителя звук слышен не будет (канал низкочастотных эффектов не декодирован).
- В зависимости от установок, описанных в разделе *Настройка задних громкоговорителей объемного звучания* на стр. 23, вывод сигнала из разъемов предварительного усилителя может измениться.
- Все системы громкоговорителей (кроме соединений **SB 2ND Z**) выключены, если подсоединены головные телефоны.



## Двухпроводное подключение громкоговорителей

Двухпроводное подключение выполняется в основном по тем же причинам, что и подключение к разным усилителям, но позволяет также устранить помехи, вносимые проводами, что дает более высокое качество звука. Для этого используемые громкоговорители также должны иметь возможность двухпроводного подключения (иметь отдельные контакты для высоких и низких частот). При двухпроводном подключении убедитесь в том, в *Настройка задних громкоговорителей объемного звучания* на стр. 23 выбраны параметры **SB NORM.** или **SB 2ND Z.**

- Для двухпроводного подключения громкоговорителя подсоедините два кабеля громкоговорителя к разъему громкоговорителя на ресивере.



### Предупреждение

- Убедитесь в том, что при двухпроводном подключении используются параллельные (а не последовательные, что бывает довольно редко) соединения.
- Не подключайте различные громкоговорители к одному и тому же разъему таким образом.

## Дополнительная информация

### Устранение неисправностей

Неправильные действия пользователя зачастую принимают за сбой и неполадки. Если вы считаете, что в компоненте возникли неисправности, проверьте следующие пункты. Иногда причиной неисправности может быть другой компонент. Внимательно проверьте остальные используемые компоненты и электроприборы. Если неполадку не удастся устранить даже после выполнения указанных ниже действий, обратитесь в ближайший сервисный центр, уполномоченный компанией Pioneer, или к своему дилеру для выполнения ремонта.

- В случае некорректной работы устройства, вызванной внешними воздействиями, например статическим электричеством, выньте вилку из электророзетки и вставьте ее снова, чтобы восстановить нормальные условия эксплуатации.

Неполадка	Устранение
Не включается питание.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Выньте вилку из электророзетки и вставьте ее снова.</li> <li>• Убедитесь, что оголенные жилы кабелей громкоговорителей не соприкасаются с задней панелью устройства. В противном случае это может стать причиной автоматического отключения ресивера.</li> <li>• Если питание автоматически отключается, обратитесь в ближайший сервисный центр, уполномоченный компанией Pioneer, или к своему дилеру для обслуживания.</li> </ul>
После выбора функции звук отсутствует.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Убедитесь в правильности подключения компонента (см. <i>Подключение</i> на стр. 9).</li> <li>• Нажмите кнопку <b>MUTE (ОТКЛЮЧЕНИЕ ЗВУКА)</b> на пульте дистанционного управления для включения звука.</li> </ul>
После выбора функции изображение отсутствует.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Убедитесь в правильности подключения компонента (см. <i>Подключение</i> на стр. 9).</li> <li>• Выберите правильный компонент (используйте кнопки выбора входа).</li> </ul>
Сильные помехи в радиопередачах.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Подключите антенну (стр. 12) и отрегулируйте расположение для наилучшего приема.</li> <li>• Прокладывайте все свободные кабели на достаточном расстоянии от разъемов и проводов антенны.</li> <li>• Полностью распряните проволочную антенну FM диапазона, расположите для лучшего приема и прикрепите ее к стене (или подключите внешнюю антенну FM).</li> <li>• Подсоедините дополнительную комнатную или наружную антенну AM диапазона (см. стр. 12).</li> <li>• Отключите оборудование, которое может служить источником помех, или увеличьте расстояние между ним и ресивером (отодвиньте антенну от оборудования, которое создает помехи).</li> </ul>
Радиостанции не выбираются автоматически.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Подсоедините наружную антенну (см. стр. 12).</li> </ul>
Отсутствует звук из центральных громкоговорителей или громкоговорителей объемного звучания.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Правильно подключите громкоговорители (см. стр. 13).</li> <li>• См. раздел <i>Настройка громкоговорителей</i> на стр. 25 для проверки настройки громкоговорителей.</li> <li>• Для проверки уровней громкоговорителей см. раздел <i>Уровень канала</i> на стр. 25.</li> </ul>
<i>Только для модели VSX-817</i> – Нет звука из задних громкоговорителей объемного звучания.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• См. раздел <i>Настройка громкоговорителей</i> на стр. 25 для проверки настройки задних громкоговорителей объемного звучания.</li> <li>• Для проверки уровней громкоговорителей см. раздел <i>Уровень канала</i> на стр. 25.</li> <li>• См. раздел <i>Использование обработки заднего канала объемного звучания</i> на стр. 21, чтобы убедиться в том, что выбраны обработка заднего канала объемного звучания и режим объемного звучания сзади.</li> </ul>

Неполадка	Устранение
Отсутствует звук из низкочастотного громкоговорителя.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Проверьте, подключен ли низкочастотный громкоговоритель.</li> <li>• Если низкочастотный громкоговоритель имеет регулятор громкости, убедитесь, что он находится не в нулевом положении.</li> <li>• Используемый источник сигнала Dolby Digital или DTS может не иметь канала низкочастотных эффектов (LFE).</li> <li>• Смените настройку низкочастотного громкоговорителя, как описано в разделе <i>Настройка громкоговорителей</i> на стр. 25, на <b>YES (ДА)</b> или <b>PLUS (ПЛЮС)</b>.</li> <li>• Смените настройку аттенуатора низкочастотных эффектов, как указано в разделе <i>Настройка аттенуатора низкочастотных эффектов (LFE)</i> на стр. 26, на <b>LFEATT 0</b> или <b>LFEATT 10</b>.</li> </ul>
Эффект функции <b>PHASE CONTROL</b> не ощущается.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Если необходимо, проверьте, установлен ли регулятор низкочастотного фильтра низкочастотного громкоговорителя в положение Выкл. или выбрана настройка высшей частоты разделения фильтра. Если низкочастотный громкоговоритель имеет настройку <b>PHASE</b>, выберите параметр 0° (или, в зависимости от используемого низкочастотного громкоговорителя, по вашему мнению обеспечивающую наилучшее общее влияние на звук).</li> <li>• Убедитесь в правильности настройки расстояния до всех громкоговорителей (см. раздел <i>Speaker Distance (Расстояние до громкоговорителей)</i> на стр. 26).</li> </ul>
Помехи при воспроизведении на кассетном магнитофоне.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Увеличивайте расстояние между кассетным магнитофоном и ресивером, пока помехи не исчезнут.</li> </ul>
При воспроизведении программного диска с системой DTS звук не выводится или воспроизводятся помехи.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Установите регулятор уровня звука цифрового устройства в максимальное или нейтральное положение.</li> </ul>
Во время воспроизведения проигрыватель дисков CD, совместимый с DTS, издает шум.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Это не является неисправностью, но во избежание воспроизведения громкоговорителя громких помех следует уменьшить уровень громкости.</li> </ul>
Не работает пульт дистанционного управления.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Замените элементы питания (см. стр. 5).</li> <li>• Пульт следует использовать на расстоянии не более 7 м и под углом не более 30° от датчика дистанционного управления на передней панели (см. стр. 5).</li> <li>• Устраните имеющееся препятствие или выберите для управления другую позицию.</li> <li>• Не подвергайте датчик дистанционного управления воздействию направленного света.</li> </ul>
Дисплей затемнен или выключен.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Несколько раз нажмите кнопку <b>DIMMER (СВЕЧЕНИЕ)</b> на пульте дистанционного управления, чтобы восстановить настройки по умолчанию.</li> </ul>
<i>Только для модели VSX-817</i> – Запоминающее устройство большой емкости USB не распознано ресивером.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Попробуйте выключить ресивер, затем включите снова.</li> <li>• Убедитесь в том, что коннектор USB полностью вставлен в этот ресивер.</li> <li>• Проверьте, соответствует ли память формату FAT16 или FAT32 (FAT12, NTFS и HFS не поддерживаются).</li> <li>• Устройства USB в внутреннем концентраторе USB не поддерживаются.</li> </ul>
<i>Только для модели VSX-817</i> – При подключении устройства USB на дисплее отображается сообщение <b>USB ERR3</b> .	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Если это сообщение сохраняется после проверки всех пунктов, перечисленных в примечании <i>Внимание</i> на стр. 30 в разделе <i>Воспроизведение устройств с интерфейсом USB</i>, доставьте изделие в ближайший сервисный центр, авторизованный компанией Pioneer для сервисного обслуживания.</li> </ul>

Неполадка	Устранение
Только для модели VSX-817 – Не удается воспроизвести аудиофайлы.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Файлы WMA или MPEG-4 AAC записаны с использованием технологии DRM (управление цифровыми правами) или несовместима частота дискретизации (см. раздел <i>Поддержка сжатых аудиосигналов</i> на стр. 30). Это не является неисправностью.</li> </ul>

## Сброс параметров основного блока (перезагрузка ресивера)

Выполните следующую процедуру для сброса всех настроек ресивера до значений по умолчанию, установленных на заводе. Используйте для этого кнопки и регуляторы на передней панели.

- 1 **Переведите ресивер в режим ожидания.**
- 2 **Удерживая нажатой кнопку TONE, нажмите и удерживайте около трех секунд кнопку  $\odot$  STANDBY/ON.**
- 3 **При появлении на дисплее индикации RESET? (СБРОС?) нажмите кнопку ENTER.**

На дисплее появится индикация **OK?**

- 4 **Нажмите SETUP для подтверждения.**

На дисплее отобразится индикация **OK**, означающая, что для настроек ресивера были восстановлены значения по умолчанию.

## Изменение сопротивления громкоговорителей

Для этой системы рекомендуется использовать громкоговорители с сопротивлением 8  $\Omega$ , но если планируется использовать громкоговорители с номинальным сопротивлением 6  $\Omega$ , значение сопротивления можно изменить.

- Когда ресивер находится в **ждущем режиме** нажмите кнопку включения  $\odot$  STANDBY/ON, **одновременно удерживая в нажатом положении** кнопку QUICK SETUP (для модели VSX-417) или кнопку SPEAKERS (для модели VSX-817).

При каждом нажатии кнопки значение сопротивления изменяется следующим образом:

- **SP 6 OHM** – используйте это значение при использовании громкоговорителей с номинальным сопротивлением 6  $\Omega$ .
- **SP 8 OHM** – используйте это значение при использовании громкоговорителей с номинальным сопротивлением 8  $\Omega$  или выше.

## Меры предосторожности при обращении с кабелем питания

Держите кабель питания за вилку. Вынимая вилку из электророзетки, никогда не тяните за сам кабель, никогда не затрагивайте до кабеля питания влажными руками, так как это может стать причиной короткого замыкания и поражения электрическим током. Не допускайте установки на кабель питания самого ресивера, предметов мебели и т.п. или защемления кабеля. Не допускайте связывания кабеля в узел или его спутывания с другими кабелями. Кабели питания следует прокладывать в таких местах, где возможность наступить на них будет маловероятной. Поврежденный кабель питания может стать причиной возгорания или поражения электрическим током. Периодически проверяйте кабель питания. Если обнаружится его повреждение, обратитесь в ближайший сервисный центр, уполномоченный компанией Pioneer, или к своему дилеру по поводу его замены.

## Спецификации

### Секция усилителя

- **Непрерывная выходная мощность (стерео)**

Передний .....	100 Ватт + 100 Ватт
(Стандарт DIN 1 кГц, THD (Суммарный коэффициент гармоник) 1,0 %, 8 $\Omega$ )	

- **Номинальная выходная мощность (объемное звучание/от 20 Гц до 20 кГц, THD (Суммарный коэффициент гармоник) 0,08 %, 8  $\Omega$ )**

Передний .....	90 Ватт по каждому каналу
Центральный .....	90 Ватт
Объемное звучание .....	90 Ватт по каждому каналу
Задний громкоговоритель объемного звучания (только для модели VSX-817) .....	90 Ватт по каждому каналу

- **Номинальная выходная мощность (объемное звучание/1 кГц, THD 1 %, 8  $\Omega$ )**

Передний .....	110 Ватт по каждому каналу
Центральный .....	110 Ватт
Объемное звучание .....	110 Ватт по каждому каналу
Задний громкоговоритель объемного звучания (только для модели VSX-817) .....	110 Ватт по каждому каналу

### Аудио секция

- **Вход (Чувствительность/Сопротивление)**

CD, DVR/VCR, CD-R/TAPE/MD, DVD/LD, TV/SAT .....	200 милливольт/47 к $\Omega$
---	------------------------------

- **Частотная характеристика**

CD, DVR/VCR, CD-R/TAPE/MD, DVD/LD, TV/SAT .....	От 5 герц до 100 000 герц $\pm 0$ $-3$ дБ
---	--

- **Выход (Уровни/Сопротивление)**

DVR/VCR REC, CD-R/TAPE/MD REC .....	200 милливольт/2,2 к $\Omega$
-------------------------------------	-------------------------------

- **Регулировка тембра**

Басы .....	$\pm 6$ дБ (100 герц)
Верхние частоты .....	$\pm 6$ дБ (10 кГц)
Громкость .....	+10 дБ/+5 дБ (100 герц/10 кГц) (на уровне – 50 дБ)

- **Стандарт DIN соотношение сигнал/шум**

CD, DVR/VCR, CD-R/TAPE/MD, DVD/LD, TV/SAT .....	88 дБ/64 дБ
---	-------------

### Видео секция

- **Вход (Чувствительность/Сопротивление)**

DVR/VCR, DVD/LD, TV/SAT .....	1 V <sub>p-p</sub> /75 $\Omega$
-------------------------------	---------------------------------

- **Выход (Уровни/Сопротивление)**

DVR/VCR, MONITOR OUT .....	1 V <sub>p-p</sub> /75 $\Omega$
----------------------------	---------------------------------

- **Частотная характеристика**

DVR/VCR, DVD/LD, TV/SAT $\Rightarrow$ MONITOR .....	От 5 герц до 7 мегагерц $\pm 0$ $-55$ дБ
Соотношение сигнал/шум .....	$-55$ дБ
Перекрестные помехи .....	$-50$ дБ

## Секция компонентного видеосигнала

только для модели VSX-817

• **Вход (Чувствительность/Сопротивление)**  
DVD/LD, TV/SAT ..... 1 Вp-р/75 Ω

• **Выход (Уровень/Сопротивление)**  
MONITOR OUT ..... 1 Вp-р/75 Ω

### Частотная характеристика

DVD/LD, TV/SAT → MONITOR ..... От 5 герц до 40 мегагерц  $+0$  дБ  
Соотношение сигнал/шум .....  $-3$  дБ  
60 дБ

## Секция тюнера ЧМ

Диапазон частот ..... От 87,5 мегагерц до 108 мегагерц  
Пороговая чувствительность ..... Моно:13,2 dBf, IHF  
(1,3 μV/ 75 Ω)

Пороговая чувствительность на 50 децибел ..... Моно: 20,2 дБ  
Сtereo: 38,6 dBf

Соотношение сигнал/шум ..... Моно: 73 дБ (85 dBf)  
Сtereo: 70 дБ (85 dBf)

Коэффициент нелинейных искажений ..... Stereo: 0,5 % (1 кГц)

Селективность каналов ..... 60 дБ (400 кГц)

Сtereo отделение ..... 40 дБ (1 кГц)

Частотная характеристика ..... От 30 герц до 15 кГц ( $\pm 1$  дБ)

Вход антенны (стандарт DIN) ..... 75 Ω

## Секция тюнера АМ

Диапазон частот ..... От 531 кГц до 1602 кГц

Чувствительность (IHF, Рамочная антенна) ..... 350 мВм

Соотношение сигнал/шум ..... 50 дБ

Антенна ..... Рамочная антенна

## Остальное

Требования по сетевому питанию ..... Переменный ток 220 до 230 вольт, 50 Герц/60 Герц

Потребление электроэнергии ..... 280 Ватт

VSX-417 ..... 360 Ватт

VSX-817 ..... 0,5 Ватт

В режиме ожидания ..... 0,5 Ватт

Размеры ..... 420 мм (Ширина) x 158 мм (Высота) x 352,5 мм (Глубина)

Вес (нетто) ..... 8,3 kg

VSX-417 ..... 8,3 kg

VSX-817 ..... 8,5 kg

## Отделанные части

Рамочная антенна АМ ..... 1

Проволочная антенна FM ..... 1

Сухие батареи (размер AA IEC R6) ..... 2

Пульт дистанционного управления ..... 1

Установочный микрофон (только для модели VSX-817) ..... 1

Гарантийный сертификат ..... 1

Данные инструкции по эксплуатации

## Чистка устройства

- Для удаления грязи или пыли используйте мягкую и сухую ткань.
- Если поверхности загрязнены, протрите их мягкой тканью, смоченной в нейтральном моющем средстве, разбавленном пятью или шестью частями воды, и тщательно отжатой, затем еще раз протрите сухой тканью. Не используйте полироль и моющие средства для мебели.
- Никогда не используйте для ухода за этим устройством и рядом с ним разбавители, бензин, инсектицидные аэрозоли или другие химические вещества, так как они могут повредить поверхность.



### Примечание

Спецификации и конструкция могут быть изменены без предупреждения, в результате усовершенствования модели.

<http://www.pioneer-rus.ru>

<http://www.pioneer.eu>

**Примечание:**

В соответствии со статьей 5 Закона Российской Федерации “О защите прав потребителя” и Указанием Правительства Российской Федерации № 720 от 16 июня 1997 года корпорация Pioneer Europe NV устанавливает условие на следующую продолжительность срока службы официально поставляемых на Российский рынок товаров.

Аудио и видеооборудование: 7 лет

Переносное аудиооборудование: 6 лет

Другое оборудование (наушники, микрофон и т.д.): 5 лет

Автомобильная электроника: 6 лет

D3-7-10-6\_Ru

Издано Pioneer Corporation.  
© Pioneer Corporation, 2007.  
Все права защищены.

**PIONEER CORPORATION**

4-1, Meguro 1-Chome, Meguro-ku, Tokyo 153-8654, Japan

**Корпорация Пайонир**

4-1, Мегуро 1-Чоме, Мегуро-ку, Токио 153-8654, Япония

**PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.**

P.O. BOX 1540, Long Beach, California 90801-1540, U.S.A. TEL: (800) 421-1404

**PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC.**

300 Allstate Parkway, Markham, Ontario L3R 0P2, Canada TEL: 1-877-283-5901, 905-479-4411

**PIONEER EUROPE NV**

Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium TEL: 03/570.05.11

**PIONEER ELECTRONICS ASIACENTRE PTE. LTD.**

253 Alexandra Road, #04-01, Singapore 159936 TEL: 65-6472-7555

**PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.**

178-184 Boundary Road, Braeside, Victoria 3195, Australia, TEL: (03) 9586-6300

**PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO S.A. DE C.V.**

Blvd.Manuel Avila Camacho 138 10 piso Col.Lomas de Chapultepec, Mexico,D.F. 11000 TEL: 55-9178-4270

Сделано в Малайзии

MAN-VSX417817-RU